

# Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

## Wyniki konkursu na dworzec już wkrótce

**Trwają prace sądu konkursowego nad wybraniem urbanistyczno-architektonicznej koncepcji „Zintegrowanego węzła przesiadkowego w Cieszynie”.**

Powołany przez burmistrza sąd konkursowy, w skład którego wchodzi m.in. architekci, projektanci z zakresu ruchu kołowego i budownictwa, przedstawiciele przewoźników i Starostwa Powiatowego, przyznał punkty nadesłanym na konkurs pracom. Wiemy już, że najwyższą punktację uzyskała koncepcja opracowana przez Architektoniczną Pracownię Autorską Jerzy Gurawski z Poznania.

Na 2 i 3 miejscu w tabeli z punktacją plasują się prace przygotowane kolejno przez Pracownię Projektową Mieczysław Krysta z Cieszyna oraz pracownię Mirosław Zięba Studio Projektowe z Nowej Dęby.

Równoległe z obradami sądu konkursowego trwała także sonda internetowa, w której internauci mogli wybrać swojego własnego faworyta. Najwięcej głosów zdobyła koncepcja opracowana przez pracownię Mirosław Zięba Studio Projektowe z Nowej Dęby (na 3 miejscu w tabeli według punktacji sądu konkursowego).

W najbliższym czasie zostanie zorganizowana wystawa, na której odwiedzający będą mogli się bezpośrednio zapoznać z nadesłanymi na konkurs pracami. O szczegółach poinformujemy Czytelników w kolejnym numerze „Wiadomości Ratuszowych”.

BZ



Koncepcja, która uzyskała najwyższą ilość punktów w konkursie.  
Opracowanie: Architektoniczna Pracownia Autorska Jerzy Gurawski z Poznania.



Koncepcja, która zdobyła najwięcej głosów internautów.  
Opracowanie: Mirosław Zięba Studio Projektowe z Nowej Dęby.

# Poznaj swojego policjanta dzielnicowego



**sierż. szt. ŁUKASZ KOPIEC**  
tel: 33 8516-177  
**DZIELNICA I**

REJON: ul. Akacjowa, Bednarska, Benedyktyńska, Bukowa, Chemików, Dojazdowa, Dworcowa, Dzika, Frysztacka, Gołębia, Górny Chodnik, Graniczna, Gwido Langera, Hażłaska, Heczki, Janusza, Jodłowa, Kopernika, Kręta, Krzywa, Leśna, Ligonja, Ładna, Ładna Boczna, Łączna, Łąkowa, Łukowa, Majowa, Mała Łąka, Miodowa, Mokra, Mostowa, Motokrosowa, Nad Olzą, Piastowska, Pod Skałką, Poprzeczna, Radosna, Singera, Stołowa, Sportowa, Topolowa, Wałowa, Wysoka, Zadworna, Zagrodowa.



**asp. PIOTR JAKUBIEC**  
tel: 33 8516-211  
**DZIELNICA II**

REJON: ul. Bóżnicza, Browarna, Fredry, Głęboka, Kiedronia, Kluckiego, Kominiarska, Limanowskiego, Łyska, Mennicza, Michejdy, Młyńska Brama, Nowe Miasto, Olszaka, Pl. Dominkański, Pl. Św. Krzyża, Pl. Teatralny, Pokoju, Przykopa, Ratuszowa, Regeera, Schodowa, Sejmowa, Słowackiego, Srebrna, Stary Targ, Stroma, Szeroka, Szersznika, Śrutarska, Trzech Braci, Zamkowa.

**sierż. szt. TOMASZ POCHA**  
tel: 33 8516-215  
**DZIELNICA VI**

REJON: ul. Beskidzka, Bociania, Brożka, Dobra, Hallera, Jaskółcza, Jasna, Jaworowa, Kargera, Karola Stryi, Krucza, Kossak-Szatowskiej, Krótka, Kukułcza, Łabędzia, Miła, Morcinka, Odległa, Orla, Popiołka, Przepiórcza, Śniegonia, Tomanka, Tysiąclecia, Wąska, Widokowa, Wronia, Żurawia.



**mł. asp. GRZEGORZ KUREK**  
tel: 33 8516-138  
**DZIELNICA III**

REJON: ul. Barteczka, Bielska, Bobka, Braci Miłosiernych, Cegielniana, Chłodna, Cicha, Dybowskiego, Działkowa, Fijałkowskiego, Gospodarska, Harcerska, Hulki Laskowskiego, Katowicka, Kątowa, Kępna, Kłosów, Konopnickiej, Kościuszki, Kwiatowa, Letnia, Łagodna, Mała, Matusiaka, Miedziana, Milaty, Mleczna, Nikła, Olchowa, Orla, Owocowa, Pikiety, Powstańców Śl, Przepilińskiego, Pszenna, Rolna, Skośna, Skrzypka, Stawowa, Śnieżna, Wiejska, Wielodroga, Wierzbowa, Wietrzna, Wiosenna, Wiślańska, Zacisza, Zamarska, Zielona, Żłota, Żniwna.



**asp. KRZYSZTOF KRZEMPEK**  
tel: 33 8516-237  
**DZIELNICA VIII**

REJON: ul. Bażancia, Borsuczka, Chabrów, Czyt. Ludowej, Dolna, Gajowa, Gminna, Goździków, Graniczna, Gruntowa, Hażłaska, Irysów, Jabłonna, Jałowcowa, Jaskrów, Jelenia, Jeżowa, Kamienna, Katowicka, Kościelna, Krokusów, Królicza, Lisia, Łanowa, Majowa, Motelowa, Mysia, Narcyzów, Nasturcji, Osiedlowa, Polna, Północna, Rudowska, Sarnia, Skrajna, Stokrotek, Szarotka, Tulipanów, Węgielna, Wiewiórcza, Wilcza, Wrzósów, Zajączka.



**mł. asp. ŁUKASZ PALICA**  
tel: 33 8516-236  
**DZIELNICA VII**

REJON: Al. Jana Raszki, Adolfa „Bolko” Kantora, Błogocka, Dąbrowskiego, Dębowa, Długa, Górna, Jastrzębia, Jordana, Kasprowicza, Kasztanowa, Kraszewskiego, Krańcowa, Kresowa, Legionu, Łowiecka, Łyska, 3 Maja, Miarki, Mickiewicza, Myśliwska, Ogrodowa, Orkana, Orzeszkowej, Otwarta, Piesza, Pl. Kościelny, Pl. Wolności, Pograniczna, Południowa, Poniatowskiego, Prosta, Prusa, Przerwy-Tetmajera, Ptasia, Puńcowska, Reymonta, Równa, Sienkiewicza, Sikorskiego, Spacerowa, Stalmacha, Strzelców, Świeżego, Towarowa, Trzanowskiego, Wojska Polskiego, Żeromskiego.



**mł. asp. JACEK GRUDZIŃSKI**  
tel: 33 8516-144  
**DZIELNICA IV**

REJON: ul. Bucewicza, Chopina, Gawłasa, Hławiczkki, Karłowicza, Liburnia, Macierzy Szkolnej, Moniuszki, Partyzantów, Piękna, Słoneczna, Św. Jerzego, Szymanowskiego, Tuwima, Wesoła, Zakątek.

**asp. PATRYCJA ŻEBROWSKA**  
tel: 33 8516-168  
**DZIELNICA V**

REJON: ul. Bielska, Bobrecka, Bogusławskiego, Brodzińskiego, Chrobrego, Cieniały, Czarny Chodnik, Czeręśniowa, Dworkowa, Garncarska, Górny Rynek, Hajduka, Kochanowskiego, Kołtąta, Kolejowa, Korfantego, Kubisza, Lipowa, Madeckiego Al., Matejki, Morełowa, Na Wzgórzu, Niemcewicz, Orzechowa, Pl. Londzina, Pochyła, Przechodnia, Przybosia, Sądowa, Sarkandra, Sienna, Solna, Spadowa, Spokojna, Spółdzielcza, Staffa, Staszica, Szybińskiego, Ustrońska, Wiśniowa, Wyspiańskiego, Wyższa Brama, Zalewskiego, Żwirki i Wigury.





Policjanci dzielnicowi to lokalni stróże prawa - funkcjonariusze policji pionu prewencji, których praca ma przyczynić się do wzrostu poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców danej części miasta. Dobrze znają okolice, jej mieszkańców i ich problemy.

Do obowiązków dzielnicowych należy szczegółowe rozpoznanie przydzielonych im rejonów służbowych, które pozwala im m.in. na ściganie sprawców przestępstw i wykroczeń, walkę z przemocą domową i chuligaństwem. Policjanci dzielnicowi niosą pomoc ofiarom przestępstw oraz udzielają im ważnych informacji prawnych.

Warto znać „swojego” dzielnicowego, dlatego na stronie obok prezentujemy ich szczegółowe dane. Prosimy także o zapoznanie się z poniższym apelem Policji do mieszkańców.

BZ

## Kampania „Nie reagujesz - akceptujesz!”

Trwa Kampania „Nie reagujesz - akceptujesz!”, której celem jest przede wszystkim ograniczenie liczby przestępstw popełnianych, między innymi poprzez zwiększenie świadomości obywateli i wzmocnienie reakcji mieszkańców śląskich miast na naruszenia prawa w szczególnie uciążliwych przestępstwach takich jak: kradzieże, kradzieże z włamaniem, bójki i pobicia, roboje. Dla sprawców brak reakcji otoczenia na ich niezgodne z prawem zachowanie jest odbierane jako akceptacja społeczna. Dlatego istotnym jest dawanie wyraźnego sygnału przez mieszkańców regionu potencjalnym sprawcom, że ich negatywne zachowania nie pozostaną bez reakcji.

Pamiętajmy, że zdecydowany i szybki odzew społeczeństwa zwiększa szansę zatrzymania sprawcy, co pozwala nie tylko na zminimalizowanie szkód, ale także zapewnienie, że sprawca poniesie odpowiednie konsekwencje. Należy wspomnieć, iż dotychczas niejednokrotnie policjanci zatrzymywali przestępców właśnie dzięki szybkiej informacji i niebagatelizowaniu problemu mieszkańców naszego regionu. Prowadzona od ponad dwóch lat kampania przynosi już wymierne efekty.

Obserwujemy bardzo duży spadek przestępczości. Mamy coraz mniej przestępstw i odnotowano bardzo wyraźny wzrost liczby zatrzymań sprawców na gorącym uczynku. Coraz częściej ta nasza szybka reakcja następuje właśnie dzięki obywatelom, którzy przekazują nam coraz więcej sygnałów.

Nawet najlepsza policja nie będzie skuteczna bez wsparcia obywateli. Nie zależy nam, by z kogoś robić świadka „na siłę”. Chodzi o szybką informację o przestępstwie, nawet anonimową.

KPP w Cieszynie

# Pytania do Burmistrza

Szanowni Państwo!

Wielu mieszkańców szuka odpowiedzi na nurtujące ich pytania związane z funkcjonowaniem naszego miasta poprzez forum internetowe Pytania do Burmistrza (można je znaleźć na [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl)). Niektóre poruszane tematy mogą okazać się istotne dla całej naszej lokalnej społeczności, dlatego na łamach Wiadomości Ratuszowych postaram się przedstawiać najciekawsze z nich.

Mieczysław Szczurek  
Burmistrz Cieszyna



## Dotyczy: informacji o cieszyńskich przedszkolach

W Gminie Cieszyn jest 11 przedszkoli publicznych. W Przedszkolach funkcjonuje 31 oddziałów przedszkolnych oraz 3 oddziały przedszkolne przy Szkole Podstawowej nr 6. W sumie wszystkich miejsc w publicznej edukacji przedszkolnej jest 829. Natomiast w Cieszynie prowadzi działalność 7 przedszkoli niepublicznych mających 566 miejsc i 2 niepubliczne punkty przedszkolne posiadające maksymalnie 45 miejsc.

W przedszkolach publicznych, zgodnie z ustawą dnia 13 czerwca 2013 r. o zmianie ustawy o systemie oświaty oraz niektórych innych ustaw, wysokość opłat za nauczanie, wychowanie i opiekę, prowadzone w czasie przekraczającym czas bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki wynosi 1 zł za godzinę zajęć. Czas bezpłatnego nauczania w przedszkolach publicznych wynosi 5 godzin i jest on realizowany w godzinach od 9:00 do 14:00.

Rekrutacja do publicznych przedszkoli na rok szkolny 2014/2015 będzie prowadzona w ramach naboru elektronicznego. Do publicznych przedszkoli przyjmowani będą kandydaci zamieszkali na obszarze Gminy Cieszyn. W czasie rekrutacji w pierwszej kolejności będą brane pod uwagę kryteria podstawowe określone w ustawie z dnia 6 grudnia 2013 r. o zmianie ustawy o systemie oświaty oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2014 poz. 7), którym przypisana jest jednakowa wartość. Kandydatów spoza Gminy Cieszyn można przyjąć tylko na wolne miejsca po przeprowadzeniu naboru dla mieszkańców Gminy Cieszyn – nabór będzie się odbywał w ramach procedury rekrutacyjnej określonej przez dyrektora przedszkola.

Od 27 lutego do 5 marca 2014 r. rodzice dzieci korzystających z usług świadczonych przez przedszkola składali deklarację o kontynuacji wychowania przedszkolnego. Z kolei proces rekrutacji nowych kandydatów do przedszkoli publicznych jest przeprowadzony w okresie od 10 marca do 28 marca 2014 r. Nabór obejmuje dzieci w wieku od 3 do 5 lat oraz dzieci 6-letnie urodzone w okresie od 1 lipca do 31 grudnia 2008 r. obecnie uczęszczające do przedszkola. Oznacza to, że dzieci aktualnie korzystające z usług przedszkola mają zapewnione miejsce również od września br. Natomiast dzieci 6-letnie urodzone w okresie od 1 stycznia do 30 czerwca 2008 r. są obligatoryjnie zobowiązane do rozpoczęcia edukacji szkolnej od września 2014 r.

W dniu 25 kwietnia 2014 r. zostaną opublikowane listy kandydatów zakwalifikowanych do poszczególnych przedszkoli publicznych. Natomiast od 25 kwietnia do 8 maja 2014 r. rodzice dzieci zakwalifikowanych do przedszkoli będą potwierdzać wolę korzystania z usług przedszkoli w roku szkolnym 2014/2015. W dniu 13 maja 2014 r. zostaną opublikowane listy kandydatów przyjętych do poszczególnych przedszkoli.

## Cieszyński Rynek pod lupą

Uprzejmie informuję, że 17 marca (poniedziałek) o godz. 15.30 w Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza odbędzie się spotkanie konsultacyjne dotyczące rewitalizacji Rynku w Cieszynie. Zapraszam każdego, kto chciałby podzielić się uwagami dotyczącymi Rynku - jego wyglądem i sposobem użytkowania. Od 18 marca będzie też można zgłosić swoje sugestie poprzez internetowy formularz, dostępny na stronach [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl). Zebrane głosy zostaną przeanalizowane przez Zespół ds. rewitalizacji cieszyńskiego Rynku, pracujący nad opracowaniem kompleksowej koncepcji dotyczącej centrum Cieszyna. Gorąco zachęcam do udziału w spotkaniu!

Mieczysław Szczurek  
Burmistrz Cieszyna

## Komendant Kazimierz Płusa o pracy Straży Miejskiej

Na lutowej sesji Rady Miejskiej Cieszyna radni zapoznali się z informacją dotyczącą bezpieczeństwa i porządku publicznego w Cieszynie w 2013 roku, przygotowaną wspólnie przez cieszyńską Straż Miejską, Policję, Straż Pożarną i Straż Graniczną. Czytelnikom „Wiadomości Ratuszowych” przedstawiamy rozmowę z Komendantem Kazimierzem Płusą na temat pracy i działań Straży Miejskiej.

### W jaki sposób Straż Miejska dba o bezpieczeństwo mieszkańców Cieszyna?

Zgodnie z obowiązującą ustawą Straż Miejska w Cieszynie została powołana do ochrony porządku publicznego. Realizując tę misję strażnicy miejscy wykonują wiele zadań wpływających na poprawę bezpieczeństwa mieszkańców. Głównymi z nich są:

- całodobowe przyjmowanie zgłoszeń o nieprawidłowościach wymagających podjęcia interwencji,
- monitorowanie wybranych obszarów miasta w celu podjęcia szybkich interwencji przez właściwe służby (Straż Miejska, Policja, Pogotowie Ratunkowe, Straż Pożarna, Straż Graniczna),
- patrolowanie w godzinach wieczornych i nocnych obszarów miasta najbardziej zagrożonych przestępczością (często wspólnie z Policją),
- zabezpieczanie porządku publicznego i bezpieczeństwa uczestników imprez o charakterze publicznym,
- zabezpieczanie miejsc niebezpiecznych oraz uczestniczenie w akcjach ratowniczych podczas wypadków, kolizji i klęsk żywiołowych,
- prowadzenie akcji profilaktycznych, szczególnie wśród dzieci i młodzieży cieszyńskich szkół, wpływających na poprawę bezpieczeństwa.

### Jakie przypadki interwencji strażników są w Cieszynie najczęstsze?

Najczęściej podejmowanymi przez strażników miejskich interwencjami są drogowe (ok. 65% wszystkich interwencji). W dalszej kolejności należy wymienić interwencje dotyczące zakłócania porządku publicznego (ok. 25%, w szczególności: spożywanie alkoholu w miejscach zabronionych, wybryki nieobyczajne oraz zakłócanie spoczynku nocnego) oraz interwencje dotyczące utrzymania czystości (ok. 13%).

Najczęściej otrzymywane od mieszkańców zgłoszenia w dzień dotyczą wykroczeń drogowych, natomiast w porze nocnej zakłócania porządku publicznego i spoczynku nocnego.

O najciekawszych interwencjach podejmowanych przez strażników miejskich informujemy na bieżąco na stronie internetowej [www.sm.cieszyn.pl](http://www.sm.cieszyn.pl). Tam też można się szerzej zapoznać z działalnością Straży Miejskiej w Cieszynie.

### Czym jest Gminny Program Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Cieszyn”?

Gminny Program Poprawy Bezpieczeństwa - „Bezpieczny Cieszyn” na lata 2010 – 2015 jest planem określającym długofalowe działania gminy wpływające na poprawę bezpieczeństwa i porządku publicznego. Program zakłada partnerskie współdziałanie samorządu gminnego z administracją rządową, służbami i instytucjami ustawowo zobowiązanymi do zapewniania bezpieczeństwa i porządku publicznego, organizacjami pozarządowymi i stowarzyszeniami realizującymi zadania w zakresie patologii społecznych oraz miesz-



kańcami. Wskazuje główne cele, kierunki i obszary działania oraz podmioty zaangażowane w ich realizację. Więcej informacji o Programie można znaleźć na stronie internetowej Straży Miejskiej.

### W ubiegłym roku Straż Miejska przeprowadziła wśród dzieci i młodzieży z cieszyńskich szkół ankietę dotyczącą problemu uzależnienia. Jakie wnioski dało się na jej podstawie wyciągnąć?

Wyniki ankiety diagnozującej problem uzależnień wśród młodzieży cieszyńskich szkół zostały zaprezentowane na ostatniej Sesji Rady Miejskiej Cieszyna oraz przesłane dyrektorom szkół, Policji i Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej. Ich analiza potrwa jakiś czas i dopiero wówczas można będzie wyciągnąć konkretne wnioski. Na teraz powiem tylko, że ankietę wypełniło 1999 osób (407 w wieku do 13 lat, 680 od 14 do 16 lat oraz 851 17 i więcej lat, natomiast 61 nie określiło swojego wieku). Ponad 65% ankietowanych często w swoim środowisku styka się ze środkami odurzającymi i uzależniającymi. 27,86% z nich sama deklaruje palenie papierosów, 47,07% picie alkoholu, 3,35% sięga po dopalacze, 9,7% po narkotyki, a 5,95% stosuje inne środki odurzające. Z ankiety też wynika, że najczęściej młodzież sięga po raz pierwszy po środki odurzające w wieku pomiędzy 14 a 16 rokiem życia. Na pytanie czy czujesz się uzależniony odpowiedziało twierdząco 7,2% ankietowanych, z czego 65,3% od papierosów, 26,5% od alkoholu, 12,2% od narkotyków, 5,4% od dopalaczy i 16,3% od innych używek. Dalszą analizę ankiet i wciągnięcie stosownych wniosków zapowiedzieli radni na najbliższym posiedzeniu Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej oraz Oświaty Kultury i Sportu.

### Które miejsca w Cieszynie są objęte monitoringiem?

Monitoringiem miejskim objęte są następujące miejsca: Wzgórze Zamkowe, dolna część ul. Głębokiej, skwer Św. Melchiora Grodzieckiego, ul. Zamkowa, Stary Targ, ul. Mennicza (od Placu Teatralnego do Banku Śląskiego), Rynek, ul. Matejki, ul. Regera, niewielka część Placu Dominikańskiego, górna część ul. Głębokiej, ul. Bobreczka, część ul. Chrobrego (do ul. Wyspiańskiego), ul. Garncarska i fragment Górnego Rynku oraz rejon węzła przesiadkowego przy ul. Hajduka.

### Jak można kontaktować się ze Strażą Miejską?

Najprostszym sposobem kontaktu ze Strażą Miejską w Cieszynie jest **kontakt telefoniczny pod bezpłatnym numerem 986 lub płatnym 33 857 94 00**. Interwencje można też zgłosić osobiście w Komendzie Straży Miejskiej przy ul. Limanowskiego 7, jak również poprzez stronę internetową [www.sm.cieszyn.pl](http://www.sm.cieszyn.pl). Natomiast w sprawie skarg i wniosków komendant przyjmuje w każdy wtorek w godzinach od 15.00 do 17.00.

Rozmawiała: BZ

## Podatki i opłaty - jak, gdzie, kiedy?

Uprzejmie przypominamy o zasadach i terminach płatności podatków i opłat:

### Podatek od nieruchomości, rolny, leśny

**15 marca** upływa termin zapłaty podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego.

### Opłata od posiadania psa za rok 2014

**31 marca** upływa termin płatności opłaty od posiadania psa za rok 2014.

#### Opłata od posiadania psa wynosi:

- w budynkach jednorodzinnych – 40,00 zł za pierwszego psa
- w budynkach wielorodzinnych – 45,00 zł za pierwszego psa
- we wszystkich budynkach po 50,00 zł za każdego następnego psa.

#### Opłatę w połowie stawki uiszczają:

- osoby zamieszkujące samotnie w domach usytuowanych na odrębnych nieruchomościach,
- emeryci i renciści, którzy nie przekroczyli 65 roku życia, pod warunkiem, że renta lub emerytura stanowią jedyne źródło ich przychodów,
- osoby, które do dnia 31 marca roku podatkowego były bezrobotne,

przy czym prawo do ulgi należy udokumentować w organie podatkowym decyzją ZUS o świadczeniu emerytalno-rentowym lub zaświadczeniem z Powiatowego Urzędu Pracy potwierdzającym fakt bycia bezrobotnym.

**Zwolnione z opłaty z tytułu jednego psa są:** osoby zaliczone do znacznego stopnia niepełnosprawności, osoby, które ukończyły 65 rok życia prowadzące samodzielne gospodarstwo domowe oraz osoby niepełnosprawne posiadające psa asystenta.

Prawo do ulgi lub zwolnienia uzyskuje się po dokonaniu pisemnego zgłoszenia udokumentowanego odpowiednimi dokumentami.

#### Opłatę od posiadania psa można uiszczyć:

- w kasie Referatu Podatków Wydziału Finansowego, ul. Srebrna 2
- mieszkańcy bloków na terenie SM Cieszyńianka w administracji Spółdzielni Mieszkaniowej
- na konto: Urząd Miejski w Cieszynie nr 91 1050 1083 1000 0022 7607 6284.

### Opłata z tytułu wieczystego użytkowania

**31 marca** upływa termin płatności opłaty z tytułu wieczystego użytkowania

- w kasie Referatu Podatków Wydziału Finansowego, ul. Srebrna 2
- na konto: Urząd Miejski w Cieszynie nr 25 1050 1083 1000 0001 0075 7897.

### Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi

**15 kwietnia** upływa termin płatności I raty opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

**Przypominamy, że opłata płatna jest bez wezwania i stanowi iloczyn opłaty miesięcznej wyliczonej na deklaracji x 3 miesiące.**

#### Opłatę można uiszczyć:

- na indywidualny rachunek bankowy wskazany w przesłanym Państwu piśmie
- w kasie Referatu Podatków Wydziału Finansowego, ul. Srebrna 2
- na konto: Urząd Miejski w Cieszynie nr 36 1050 1070 1000 0023 9859 2960.

### Znaczenie kodów kreskowych

W celu usprawnienia obsługi naszych Podatników uprzejmie prosimy o przedstawianie przy dokonywaniu tej opłaty pisma, które zostało w 2013 r., jednorazowo, skierowane do Państwa z informacją o numerze indywidualnego rachunku bankowego i z naniesionym kodem kreskowym dotyczącym wspomnianej należności.

Kody kreskowe naniesione na decyzjach podatkowych i pismach jednoznacznie identyfikują Podatnika i określoną należność.

W każdym momencie można uzyskać pisemną informację, opatrzoną kodem kreskowym, o numerze indywidualnego rachunku bankowego.

### Usługi elektroniczne

Wszyscy Państwo, którzy mają możliwość korzystania z płatności za pośrednictwem Internetu, uprzejmie proszeni są o wybór tej formy uiszczania podatków.

### Informacje

Szczegółowe informacje i druki znajdują się na stronie Biuletynu Informacji Publicznej [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl) w zakładce: „E - Administracja -> Jak załatwić sprawę.”

Godziny otwarcia kasy:

- poniedziałek – 8.00 do 16.00,
- wtorek – czwartek 8.00 do 15.00,
- piątek – 8.00 do 13.00.

z przerwą codziennie od 11.00 do 11.15

*Dorota Moskała*

*Kierownik Referatu Podatków UM*

## Trwa zgłaszanie wniosków do Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Cieszyna

Informuję o rozpoczęciu prac nad aktualizacją Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Cieszyna. W związku z tym instytucje i stowarzyszenia oraz podmioty gospodarcze, które planują do realizacji projekty rewitalizacyjne, proszone są o zgłaszanie swoich wniosków do Programu w terminie do **15 kwietnia 2014 r.** Aktualny tekst Programu dostępny jest na stronie internetowej [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Gospodarka -> Plany rozwojowe. Wnioski, w oparciu wypełniony formularz wniosku do LPR (do pobrania na podanej stronie internetowej), można składać w Wydziale Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (Ratusz), pok. 24 lub na adres [srm2@um.cieszyn.pl](mailto:srm2@um.cieszyn.pl). Dodatkowe informacje związane z aktualizacją Programu można uzyskać pod numerem telefonu: 33 4794 251.

*Mieczysław Szczurek*  
*Burmistrz Cieszyna*



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PŘEKŘAČUJEME HRANICE / PRZEKRAČAMY GRANICE

## Strażacy z obu stron Olzy współpracują

Trwa realizacja projektu „Strażacy bez granic”. 24 lutego w Urzędzie Miejskim w Cieszynie odbyło się spotkanie robocze członków zespołu do spraw realizacji projektu. Na spotkaniu omówiono z czeskimi partnerami dotychczasowy przebieg realizacji projektu, jak również poinformowano o dalszych działaniach. Kolejnym ważnym wydarzeniem w projekcie będą wspólne ćwiczenia taktyczno-bojowe polskich i czeskich jednostek strażackich, które odbędą się 5 kwietnia br. w Czeskim Cieszynie. Szczegółowy program ćwiczeń został opracowany 13 marca na spotkaniu w Kocobędzu.

Kulminacyjnym punktem projektu będzie zakup wozów strażackich dla jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej z Cieszyna i Kocobędza, co pozwoli na rozwój współpracy w dziedzinie likwidacji zagrożeń na pograniczu. Prezentacja zakupionego sprzętu będzie miała miejsce 17 maja br. w Cieszynie podczas uroczystości 100. rocznicy powstania Krajowego Związku Polskich Straży Pożarnych na Śląsku Cieszyńskim oraz 20 września br. podczas kolejnych ćwiczeń taktyczno-bojowych.

Projekt „Strażacy bez granic” jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

*Wydział Strategii i Rozwoju Miasta UM w Cieszynie*



## Rekrutacja do cieszyńskich przedszkoli

Rekrutacja do cieszyńskich przedszkoli publicznych na rok szkolny 2014/2015 jest prowadzona **od 10 marca do 28 marca 2014 r.**

Zapisy do przedszkoli publicznych będą prowadzone w ramach naboru elektronicznego i obejmą dzieci w wieku od 3 do 5 lat, oraz dzieci 6-letnie urodzone w okresie od 1 lipca do 31 grudnia 2008 r. obecnie uczęszczające do przedszkola. Oznacza to, że dzieci 6-letnie urodzone w okresie od 1 stycznia do 30 czerwca 2008 r. są obligatoryjnie zobowiązane do rozpoczęcia edukacji szkolnej od września 2014 r. Rodzice dzieci nieuczęszczających w bieżącym roku szkolnym do przedszkola, proszeni są o wprowadzenie danych swoich dzieci do systemu elektronicznego naboru, za pośrednictwem strony internetowej ([www.cieszyn.przedszkola.vnabor.pl](http://www.cieszyn.przedszkola.vnabor.pl)) lub złożenie stosownego wniosku w przedszkolu (wniosek do pobrania w przedszkolu). W przypadku zapisu dziecka za pomocą Internetu należy wypełniony formularz

zgłoszenia wydrukować, następnie podpisać i dostarczyć do przedszkola wraz z wymaganymi załącznikami. 28 marca o godz. 15.00 nastąpi zakończenie wprowadzania wniosków przez rodziców.

Rekrutacja dzieci niepełnosprawnych do oddziałów integracyjnych w Przedszkolu nr 2 – Integracyjnym w Cieszynie będzie przeprowadzona odrębnie, tj.:

- rodzice dzieci niepełnosprawnych zgłaszają się bezpośrednio do Przedszkola nr 2 – Integracyjnego i tam składają podania do 28 marca br.,
- kwalifikację (nabór) dzieci niepełnosprawnych prowadzi będzie komisja powołana przez Dyrektora Przedszkola nr 2 – Integracyjnego.

Po 28 marca żadne zgłoszenie w naborze głównym nie będzie rozpatrywane. Publikacja listy zakwalifikowanych i niezakwalifikowanych kandydatów do przedszkola nastąpi 25 kwietnia 2014 r. o godz. 9.00. na stronie [www.cieszyn.przedszkola.vnabor.pl](http://www.cieszyn.przedszkola.vnabor.pl) i w poszczególnych przedszkolach.

Informacja o rekrutacji uzupełniającej (o ile będą wolne miejsca) zostanie podana do wiadomości w późniejszym terminie, niemniej jednak będzie ona zakończona do 28 sierpnia 2014 r.

**Ważne:** Dyrektor przedszkola przeprowadzi formalne sprawdzenie złożonego wniosku wraz z wymaganymi załącznikami. Zasady rekrutacji do przedszkoli na rok szkolny 2014/2015 określa dyrektor przedszkola i będą one dostępne na stronie [www.cieszyn.przedszkola.vnabor.pl](http://www.cieszyn.przedszkola.vnabor.pl) i w poszczególnych przedszkolach.

**Nie ma znaczenia kolejność zgłoszeń, ponieważ o przyjęciu do przedszkola będzie decydować ilość punktów uzyskanych w procesie rekrutacji.** Istotne jest natomiast terminowe i prawidłowe wypełnienie wniosków na stronie internetowej lub formularza pobranego w przedszkolu.

O przyjęciu do danego przedszkola zdecyduje Komisja rekrutacyjna powołana przez dyrektora przedszkola. Komisja rekrutacyjna przeprowadzi weryfikację oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnianie poszczególnych kryteriów. Ponadto Komisja rekrutacyjna może zażądać dokumentów potwierdzających informacje zawarte w oświadczeniach. Listy dzieci przyjętych do danego przedszkola zostaną opublikowane 13 maja na powyższej stronie internetowej i w poszczególnych przedszkolach.

ZOJO

## Młodzieżowe Targi Przedsiębiorczości

Czy przedsiębiorczości można nauczyć? To jedno z pytań, na które spróbują odpowiedzieć uczestnicy Młodzieżowych Targów Przedsiębiorczości. Jednym z gości będzie Jakub Chmielniak, który stworzył markę Mr. Gugu & Miss Go.

Do udziału w Targach zapraszają: Szkoła Organizacji i Zarządzania w Cieszynie, Zamek Cieszyn oraz Fundacja Młodzieżowej Przedsiębiorczości. Targi odbędą się **4 kwietnia** (piątek) w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn. Wydarzenie to wpisuje się w obchody Krajowego Tygodnia Przedsiębiorczości.

Program Targów:

- 10.00–11.30 – konferencja „Przedsiębiorczy nauczyciel – przedsiębiorczy uczeń. Nauka przez działanie”
  - Powitanie – Ewa Gołębiowska, dyrektor Zamku Cieszyn oraz Barbara Glet, dyrektor Szkoły Organizacji i Zarządzania
  - Programy edukacyjne Fundacji Młodzieżowej Przedsiębiorczości – Karina Machura, FMP
  - Miniprzedsiębiorstwo Beauté – Karolina Brachaczek, SOiZ

- Mr. Gugu & Miss Go – Jakub Chmielniak, CEO of LETHE Co.

- Stoiska z produktami młodzieżowych miniprzedsiębiorstw

- 11.30-12.00 – przerwa kawowa
- 12.00-13.30 – warsztaty
  - dla nauczycieli „Czy przedsiębiorczości można nauczyć?” (Anna Czarlińska-Wężyk, WOM Katowice i Andrzej Pierchała, FMP)
  - dla uczniów „1001 pomysłów na stoisko targowe jak ta lala” (Alicja Woźnikowska-Woźniak, Centrum Warsztatowe Parostatek)
  - dla uczniów „Marketing i kreowanie wizerunku firmy (Jonasz Milewski, Młodzieżowe Centrum Medialne)

- 14.00–15.00 – wydarzenia towarzyszące:
  - Warto mieć marzenia – spotkanie z Jakubem Chmielniakiem, CEO of LETHE Co.
  - Cieszyn inaczej – spacer po mieście z przewodnikiem – Leszek Lipsa, SOiZ.

**Prosimy o potwierdzenie udziału do 17 marca:** Karina Machura, [karina.machura@junior.org.pl](mailto:karina.machura@junior.org.pl), tel. 603 948 901 lub Monika Żerańska, [monika.zeranska@soiz.pl](mailto:monika.zeranska@soiz.pl), tel. 695 758 720.

Zamek Cieszyn

## Uroczysty apel pod Wałką

Starosta Cieszyński, Burmistrz Miasta Cieszyna, Związki Kombatanckie Ziemi Cieszyńskiej zapraszają mieszkańców Ziemi Cieszyńskiej w dniu **20 marca** (czwartek) o godz. 12.00 „Pod Wałką” na **UROCZYSTY APEL** poświęcony pamięci 24 żołnierzy ZWZ AK zamordowanych przez hitlerowskiego okupanta.

Program uroczystości:

- godz. 12.00 rozpoczęcie apelu,
- odśpiewanie hymnu państwowego
- przywitanie
- przemówienie Burmistrza Miasta
- przemówienie przedstawiciela organizacji kombatanckich
- modlitwa kapelanów
- złożenie kwiatów
- odśpiewanie Roty
- podziękowania.

Organizatorzy proszą o wystawienie pocztów sztandarowych.

Po zakończeniu uroczystości osobom starszym i niepełnosprawnym organizatorzy zapewniają bezpłatne odwiezienie do centrum autobusem ZGK.

COK



## Warsztaty rękodzieła dla małych, średnich i dużych

**29 marca** (sobota) w Domu Narodowym w Cieszynie odbędzie się kolejna impreza organizowana przez Pracownię Rękodzieła Artystycznego „Pat the Cat” – znaną już doskonale cieszyńianom z organizacji Cieszyńskiego Jarmarku Piastowskiego oraz Cieszyńskiego Jarmarku Świątecznego, które zadebiutowały w zeszłym roku na Rynku nadolziańskiego grodu. Tym razem cieszyńska pracownia proponuje kolejne twórcze wydarzenie, aczkolwiek w nieco innym charakterze. Podczas Cieszyńskich Spotkań z Rękodziełem, organizowanych razem z Pracowniami Renaty Weber, będzie można nie tylko zobaczyć dzieła mistrzów sztuki rękodzielniczej, ale też samemu nauczyć się różnych ciekawych technik.

*Mamy nadzieję, że Cieszyńskie Spotkania z Rękodziełem spodobać się mieszkańcom regionu tak, jak nasze Jarmarki i staną się kolejnym, cyklicznym świętem rękodzieła w Cieszynie. Wiele osób ma ukryte talenty, a takie warsztaty pozwalają wydobyć je na światło dzienne. A poza tym tworzenie rękodzieła to także doskonała zabawa i możliwość ciekawego, a przede wszystkim twórczego spędzenia wolnego czasu i oderwania się na chwilę od codziennych problemów – mówi Marcin Wieczorek z Pracowni „Pat the Cat”. W ten sposób można samemu, własnoręcznie, stworzyć coś pięknego, co ozdobi nasz dom lub stanie się wyjątkowym prezentem dla kogoś z najbliższych. Wydaje mi się, że takie prezenty znaczą o wiele więcej niż gotowy produkt kupiony w pierwszym lepszym sklepie.*

Impreza rozpocznie się o godz. 9.00 i potrwa do godz. 18.00. W tym czasie w salach zajęciowych COK-u odbędą się trzy bloki warsztatowe (po około trzy godziny każdy), podczas których będzie można na przykład dowiedzieć się, na czym polega bibułkarstwo, jak wygląda technika tkania koralikami czy poznać tajniki haftu krzyżkowego. A to nie koniec, ponieważ wszystkich warsztatów, na które można się zapisać, jest aż 27, a wśród nich między innymi: ABC szycia, biżuteria z modeliny oraz witrażowa, ikebana, malowanie na jedwabiu, quilling, kurs szycia patchworku, beeding, papierowa wiklina i wiele innych (pełna lista zajęć, wraz z formularzem zgłoszeniowym i cenami za poszczególne warsztaty, znajduje się na stronie: [www.eveninger.net/csr](http://www.eveninger.net/csr)).

Organizatorzy nie zapomnieli też o najmłodszych. Specjalnie dla nich pojawią się warsztaty filcowania na mokro, a także tworzenia drewnianych zabawek oraz szyciowych wypychanek (każde z dzieci będzie mogło zabrać do domu wykonaną własnoręcznie zabawkę!).

Na tym jednak nie koniec, bo podczas gdy w salach zajęciowych będą odbywały się warsztaty, na dużej sali będzie można bezpłatnie podziwiać pokazy rękodzielnicze, a wśród nich: scrapbooking, mozaikę szklaną, zabawkarstwo czy (specjalnie dla młodzieży i miłośników gier bitewnych!) malowanie figurek do gier RPG i elementów stołu bitewnego! Nie zabraknie tam także stoisk adresowanych głównie do osób zajmujących się tworzeniem rękodzieła – czyli wystawców oferujących przeróżne elementy potrzebne w technikach rękodzielniczych.

**Jak zapisać się na warsztaty?** Wystarczy wejść na podaną wyżej stronę internetową [www.eveninger.net/csr](http://www.eveninger.net/csr) i skorzystać z zamieszczonego tam formularza zgłoszeniowego (na dole strony) lub przyjść osobiście do sklepu z tkaninami mieszczącego się w Cieszynie przy ul. Sejmowej 10 (pn. – pt., godz. 10.00, tel.: 33 85 10 227). Uwaga! Liczba miejsc jest ograniczona! Dodatkowych informacji udziela Renata Weber za pośrednictwem adresu mailowego: [renataweber@weber.com.pl](mailto:renataweber@weber.com.pl) lub numeru telefonu: +48 502 310 990.

Organizatorzy

## Wiosenne warsztaty

Zapraszamy do Cieszyńskiego Ośrodka Kultury na marcowe warsztaty rękodzieła artystycznego. **20 marca** (czwartek) o godz. 16.00 będą miały miejsce zajęcia pn. „Bibułkowe kwiaty”.

Kwiaty z bibuły były na wsi Beskidu Żywieckiego podstawową formą zdobnictwa wewnątrz mieszkalnych. Pojawiały się najczęściej w okresie Bożego Narodzenia i Wielkanocy podkreślając wyjątkowość czasu świętowania. Dziś żywa jest jeszcze tradycja wykonywania bukietów imieninowych, wieńców weselnych, ozdabianie palm wielkanocnych i kapliczek przydrożnych.

Podczas warsztatów uczestnicy wykonają z kolorowej krepiny kwiaty – róże, stokrotki oraz gwiazdy betlejemskie czy szyszki. Można je będzie wykorzystać do dekoracji lub na prezent. Zajęcia poprowadzi Łucja Dusek-Francuz, laureatka prestiżowego tytułu „Ślązak nad Ślązakami 2011”. Ilość miejsc jest ograniczona, zapisy do 14 marca (bilety w cenie 15 zł).

COK

## Zapraszamy na warsztaty rękodzieła

Stowarzyszenie „DZIAŁAJMY RAZEM” TRIANON PL (ul. Bielska 4, tel. 33 445 70 11, [dialajmyrazem@wp.pl](mailto:dzialajmyrazem@wp.pl)) zaprasza wszystkie osoby zainteresowane do wzięcia udziału w warsztatach Klubu „Daj Mi Szansę – warsztaty rękodzieła”, wspieranych przez Burmistrza Mieczysława Szczurka.

Zajęcia odbywają się zawsze **we wtorki w godzinach od 17.00 do 19.00** w siedzibie Stowarzyszenia. Serdecznie zapraszamy!

Działania Klubu skierowane są do osób niepełnosprawnych oraz osób zagrożonych wykluczeniem społecznym z powodu niepełnosprawności lub choroby. Klub jednoczy ze sobą osoby niepełnosprawne podczas cotygodniowych spotkań wraz z opiekunami oraz psychologiem na warsztatach, podczas których odbywają się zajęcia manualne.

Spotkania i praca manualna w miłym, przyjaznym gronie to jedna z dróg rozwoju, samorealizacji i socjalizacji osób niepełnosprawnych i wykluczonych społecznie przez chorobę. Klubowicze podczas warsztatów uczą się pracy w zespole, rytmu pracy i zasad realizacji nałożonych na nich zadań oraz wrażliwości na piękno, sztukę oraz dobrze się bawią. Warsztaty pozwalają na usprawnienie pracy rąk w posługiwaniu się nożyczkami, pędzlem, farbami, wypracuje precyzję oraz poczucie estetyki.

Stow. „Działajmy Razem” TRIANON PL



## Uciekinierzy z PRL-u

Muzeum Śląska Cieszyńskiego zaprasza do Galerii Wystaw Czasowych na wystawę „Uciekinierzy z PRL-u”.

Autorami wystawy są historycy z katowickiego oddziału IPN – Monika Bortlik-Dźwierzyńska oraz Marcin Niedurny. Jej premiera miała miejsce w 2005 r. w Katowicach. Celem wystawy jest zaprezentowanie różnorodnych form ucieczek z komunistycznej Polski oraz metod stosowanych przez władzę w celu przeciwdziałania im. Na ponad 40 planszach zaprezentowano liczne zdjęcia, plany, mapy oraz dokumenty pochodzące ze zbiorów ponad 20 archiwów państwowych, muzeów, agencji prasowych i fotograficznych, a także osób prywatnych.

Wystawa potrwa do 30 marca.

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

## Jak się łowi w Norwegii?

Dyskusyjny Klub Propozycji „Podgórze” oraz Koło nr 2 „Mały Jaworowy” MZC zapraszają **19 marca** (środa) o godz. 17.00 do salki Rady Osiedla przy ul. Z. Kossak 6 (I p.) na spotkanie z p. Tadeuszem Wójtowiczem, który podzieli się wspomnieniami z „wyprawy na połowy morskie w Norwegii”.

Organizatorzy



Na opowieść o połowie ryb na Morzu Norweskim zapraszamy 19 marca.

## „Śląskie śpiewanie” im. prof. Adolfa Dygacza

COK „Dom Narodowy”, Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” im. Stanisława Hadyny oraz Związek Górnośląski zapraszają przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych i dorosłych do udziału w eliminacjach rejonowych XXI REGIONALNEGO PRZEGLĄDU PIEŚNI „ŚLĄSKIE ŚPIEWANIE”, które odbędą się w Domu Narodowym 28 kwietnia (poniedziałek) o godz. 9.00.

Zgłoszenia przyjmowane będą do **14 kwietnia** br. mailowo pod adresem centrum.edukacji@zespolslask.pl. Regulamin i karty zgłoszeń do pobrania ze strony internetowej [www.zespolslask.pl](http://www.zespolslask.pl). Bliższe informacje w COK.

COK

## Nowe wykłady prozdrowotne

Szpital Śląski w Cieszynie serdecznie zaprasza na kolejną edycję wykładów prozdrowotnych Pro Salute. **25 marca** (wtorek) o godz. 16.00 dr n. med. Tadeusz Dzioba z Oddziału Urologicznego omówi problemy związane z zakażeniem układu moczowego, nawracającym zapaleniem pęcherza moczowego, z przerostem prostaty. Wykłady odbywają się w sali konferencyjnej Pawilonu Diagnostyczno-Zabiegowego Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Wstęp na wykłady jest bezpłatny.

ZZOZ w Cieszynie

## O człowieku w przestrzeni lokalnej

Zakład Pedagogiki Społecznej i Edukacji Międzykulturowej z cieszyńskiego Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (ul. Bielska 62) organizuje cykl Międzynarodowych Konferencji Naukowych pod wspólnym hasłem „Aktywizacja jednostek, grup i zbiorowości w środowisku lokalnym”.

Zapraszamy na **II Konferencję - Senior w centrum oddziaływań edukacyjnych (wtorek 18.03., UWAGA - zmiana godziny: g. 9.00)**

Głównym obszarem rozważań będzie starość, która powinna być przedstawiana, spostrzegana i odbierana – zarówno przez młodzież, osoby dorosłe i seniorów – przede wszystkim jako dogodny okres na poszerzanie horyzontów, rozwijanie pasji i talentów, rozszerzanie kontaktów społecznych, a nie etap indywidualnej i społecznej degradacji.

Komitet Organizacyjny

## Rok Oskara Kolberga

Muzeum Śląska Cieszyńskiego wraz ze Świątlicą Krytyki Politycznej w Cieszynie zapraszają wszystkich chętnych na spotkanie w ramach Roku Kolbergowskiego pt. „**Lokalni Kolbergowie Śląska Cieszyńskiego**”.

Spotkanie z Leszkiem Richterem (prezesem Sekcji Ludoznawczej przy ZG PZKO w RC) oraz Wojciechem Grajewskim (pracownikiem Książnicy Cieszyńskiej w Cieszynie, Muzeum Śląska Cieszyńskiego) przybliży sylwetki Ernestyny Świbówny i Jana Szymika. Ukaże, kim były te osoby, czego dokonały oraz jak wpisują się w tradycję praktyk ludoznawczych, podejmowanych na Śląsku Cieszyńskim od XIX wieku

Wykład odbędzie się w Sali Rzymskiej Muzeum Śląska Cieszyńskiego (ul. Regeera 6) **20 marca** (czwartek) o godz. 17.00.

Spotkanie organizowane jest w ramach projektu „200 razy Kolberg”, finansowanego ze środków MKiDN.

MŚC/KP

## Grafiki w... „Przystanku Grafika”



Muzeum Drukarstwa w Cieszynie zaprasza do Galerii „Przystanek Grafika” (ul. Głęboka 50) na wystawę grafik Lucyny Deckert Firla. Prace można będzie oglądać **do 28 marca** (od wtorku do piątku w godz. 10.00-17.00).

**Lucyna Deckert Firla** – z urodzenia zielonogórzanka, z wyboru cieszynianka (od 1971 roku). Ukończyła krakowską Akademię Sztuk Pięknych w 1972 r. Z powodzeniem spełnia się w malarstwie i grafice. Drugą wielką pasją artystki jest muzyka. Odnajdujemy jej wpływ na większość dzieł. Jej prace sprawiają czasem wrażenie niedokończonych, co jest zabiegiem zamierzonym. Pozostaje miejsce na zastanowienie się nad upływającym czasem. Niedokończona linia to jakby zaproszenie do wnikięcia w klimat i kolor. Stworzone przez Artystkę portrety pełne są emocji a zarazem lekkości i sympatii dla portretowanych.

MD



## Korespondencja seryjna



Na praktyczne szkolenie z tworzenia korespondencji seryjnej Zamek zaprasza 7 kwietnia.

Korespondencja seryjna to technika szybkiego tworzenia dokumentów, różniących się pojedynczymi elementami. Pozwala zaoszczędzić czas i ułatwia codzienną pracę.

Warsztaty o tej tematyce poprowadzi firma WaaaK IT Informatyka i Doradztwo z Ustronia, która jako oficjalny partner Microsoft specjalizuje się w szkoleniach certyfikowanych oraz autorskich z zakresu programowania baz danych SQL oraz obsługi Ms Excel. Szkolenia te mają charakter praktyczny, z naciskiem na ugruntowanie zdobytej wiedzy i umiejętności. Z usług szkoleniowych Akademii SQL skorzystali m.in. Media Expert, Sygma Bank, PKO BP, Izba Celna w Przemyślu.

Warsztaty będą prowadzone w grupach 6-8 osobowych, w liczbie 8 godzin lekcyjnych, przy stanowiskach komputerowych przygotowanych przez Akademię SQL.

W programie:

- wprowadzenie teoretyczne: czym jest korespondencja seryjna
- tworzenie spersonalizowanych listów i etykiet
- szybkie adresowanie kopert
- wykorzystanie zewnętrznej bazy adresowej (MS Excel)
- budowa własnej listy adresów
- kody pól i reguły jako narzędzia ułatwiające modyfikowanie i dostosowanie danych do wymagań konkretnych listów.

Warsztaty: Korespondencja seryjna (poziom podstawowy) odbędą się dwukrotnie w Zamku Cieszyn **7 kwietnia** (poniedziałek) w godz. 9.00-16.00 oraz Akademii SQL w Ustroniu **14 kwietnia** (godz. 9.00-16.00). Koszt warsztatów: 110 zł netto od osoby (członkowie Klubu oraz ich pracownicy), 160 zł netto od osoby (pozostali przedsiębiorcy). Potwierdzenie uczestnictwa do: 31 marca (Cieszyn) i 7 kwietnia (Ustroń) na biuroklub@zamekcieszyn.pl za pośrednictwem formularza zgłoszeniowego, który można pobrać na [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl).

Zamek Cieszyn

## Polsko-czeskie rozmowy wracają

Powraca ubiegłoroczny cykl spotkań „Bez stereotypów. Czesi i Polacy o sobie nawzajem”, organizowany wspólnie przez Bibliotekę Miejską w Czeskim Cieszynie i jej oddział - czytelnię i kawiarnię AVION|NO-IVA oraz Zamek Cieszyn.

Uczestnicy Polsko-Czeskiego Salonu Socjologicznego będą rozmawiać o tym, jak zmieniliśmy się po 1989 r. Gośćmi będą: **Jiřina Šiklová**, socjolog i publicysta, współzałożycielka Wydziału Socjologii i wykładowca uniwersytecki, sygnatariuszka Karty 77 oraz założycielka praskiego Centrum i Biblioteki Gender Studies oraz **Radosław D. Zenderowski**, politolog i socjolog, Dyrektor Instytutu Politologii Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie. Dyskusję poprowadzi Tadeusz Siwek, wykładowca uniwersytecki i geograf, związany z Uniwersytetem Ostrawskim. Zajmuje się m.in. geografią społeczną.

Spotkanie odbędzie się **28 marca** (piątek), godz. 18.00 w czytelnii i kawiarni AVION|NO-IVA w Czeskim Cieszynie. Wstęp: 95 Kč.



Rezerwacja wejściówek: 00 420 558 711 961 lub [noiva@noiva-tesin.cz](mailto:noiva@noiva-tesin.cz). Informacje: [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl).

Zamek Cieszyn

## Ćwiczenia z wystąpień publicznych



Paweł Strycharczyk, przedsiębiorca, certyfikowany coach i trener biznesu, zaprasza na spotkanie: **Autoprezentacja przedsiębiorcy**, podczas którego powie o najważniejszych zasadach autoprezentacji i wystąpień publicznych. Zajęcia będą prowadzone w formie wykładu i prezentacji z aktywnym udziałem uczestników. To również wstęp do kolejnego spotkania, którego uczestnicy będą mogli potrenować występowanie przed publiką. Spotkanie jest kolejną z propozycji z cyklu: „Wyzwania współczesnego przedsiębiorcy a psychologia zarządzania”. Pierwsze warsztaty zaplanowano na **19 marca** (środa) godz. 16.30-19.30, kolejne: **10 kwietnia** (godz. 12.00-18.00). Informacje: [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), Biuro Klubu Przedsiębiorcy, tel. 33 8510 821 w. 21, 22.

Zamek Cieszyn

## Jubileuszowe spotkania w Galerii Uniwersyteckiej

40 rok kształcenia artystycznego w Cieszynie stał się pretekstem do zorganizowania wystawy „Jubileuszowe spotkania”. Do tej okolicznościowej wystawy zaproszono artystów, którzy w swej zawodowej historii związani byli z Instytutem Sztuki w Cieszynie i Wydziałem Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego. Na ekspozycji będzie można zobaczyć obrazy, grafiki, plakaty, fotografie i graficzną instalację. Autorzy prac to dwunastu artystów i pedagogów, głównie profesorów, którzy podczas swojej pracy naukowo-dydaktycznej przyczynili się do rozwoju studentów i absolwentów Instytutu Sztuki. Ich twórcze postawy i dorobek artystyczny stały się wzorcem dla wielu młodszych adeptów sztuki.

Dwunastu prezentowanych twórców to: Grzegorz Banaszekiewicz, Alfred Biedrawa, Janina Ciupek, Krystyna Filipowska, Tadeusz Grabowski, Jan Herma, Zbyněk Janáček, Zygmunt Lis, Andrzej P. Poł, Jadwiga Smykowska, Roman Starak i Jerzy Wroński.

Wystawa jest przyczynkiem do ponownego spotkania się z artystami i ich twórczością w Cieszynie.

Wystawa w Galerii Uniwersyteckiej przy ul. Bielskiej 62 będzie trwała do 5 kwietnia. Wstęp wolny.

Tomasz Kipka

## Obudzić Śpiącą Królownę...

„Śpiąca Królowna” to absolutna klasyka wśród bajek dla dzieci.

...Dawno temu królewskiej parze urodziła się upragniona córeczka. Radość rodziców była ogromna. Nad kołyską małej królowej zebrały się trzy wróżki, z których każda przepowiedziała jej przyszłość. Niestety jedna z nich rzuciła klątwę: królowa w dniu swoich 17. urodzin ukuje się w cień róży i... zaśnie głębokim snem wraz z całym królestwem. Obudzić będzie ją mógł tylko pocałunek pięknego księcia. Czy księżę znajdzie śpiącą królownę? Tego dowiedziecie się oglądając bajkę...

Ciekawą adaptację „Śpiącej Królowej” przygotowała Scena Lalek Bajka Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie. Będziemy ją mogli zobaczyć na scenie Cieszyńskiego Ośrodka Kultury **27 marca** (czwartek) o godzinie 9.00 i 10.30. Zapraszamy dzieci w wieku 3 – 11 lat. Można już nabyć bilety (w cenie 13 zł).

COK



## Wierność lalce



**27 marca** (czwartek) obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Teatru. W tym dniu, o godz. 17.00, zapraszamy na spotkanie z zespołem Sceny Lalek Bajka Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie. Poprowadzi je dr Mirosława Pindór z Uniwersytetu Śląskiego.

Scena Lalek Bajka obchodziła niedawno 65-lecie istnienia, to trzeci profesjonalny zespół (prócz Sceny Polskiej i Czeskiej) Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie i jedyna zawodowa scena lalkowa na Śląsku za Olzą. Ma rodowód amatorski. Powstała jako Teatr Lalek „Bajka” - „wędrowny teatr kukiełkowy” w 1948 roku. W latach 1950-2008 działała przy ZG PZKO w Czeskim Cieszynie.

„Bajka”, od lat wierna lalce, przygotowuje dzieci i młodzież do odbioru sztuki nowoczesnej, pełni narodową i artystyczną misję dziś nie tylko w środowisku polskich dzieci na Zaolziu. Od 2010 r. wystawia spektakle w dwóch wersjach językowych: polskiej i czeskiej. Teatr do 2013 r. zrealizował 220 premier. Polskie Ministerstwo Kultury pracę „Bajki” z dziećmi „jako jedno z najbardziej odpowiedzialnych i najwładniejszych zadań podejmowanych przez działaczy środowisk polskich poza granicami Macierzy” uznało za wzorcowy dla wszystkich pozakrajowych instytucji kultury.

Spotkanie będzie okazją do dyskusji nt. kondycji współczesnego teatru, polsko-czeskiej współpracy w zakresie kultury, obejrzenia fragmentów spektakli „Bajki” oraz... do wspólnego śpiewania.

COK

## Z Cieszyna przez piekło do nieba

**Grzegorz Michałek**, na co dzień szef szkolenia GOPR, jest rekordzistą największej deniwelacji świata (10380 m). Jako pierwszy w historii zdobył najniższy i najwyższy położony punkt globu. Projekt Heaven and Hell/Niebo-Piekło realizowany był przez 2 lata. 13 sierpnia 2012 r. Grzegorz Michałek zszedł do najgłębszej, znanej jaskini świata (2028 m) Krubera – Voronia w Abchazji. 17 maja 2013 r. osiągnął wysokość 8300 m n.p.m. na zboczu Mount Everestu (zdobycie szczytu góry uniemożliwiły złe warunki pogodowe).

Na spotkanie z Grzegorzem Michałkiem zapraszamy do Domu Narodowego **28 marca** (piątek). Początek o godz. 17.00, wstęp wolny.

COK



## Życie z obiektywem

Jakub Połomski to fotografik i podróżnik. Specjalizuje się w fotografii podróżniczej i pejzażowej. Zajmuje się też animacją poklatkową – techniką z pogranicza filmu i fotografii. Laureat wielu prestiżowych krajowych i międzynarodowych konkursów fotograficznych. Zdobywca nagrody głównej National Geographic w kategorii „Pejzaż Polski” (2010). Mieszka w Cieszynie.

Na spotkanie z **Jakubem Połomskim** – w cyklu „Moje Fascynacje” - zapraszamy do Domu Narodowego **19 marca** (środa). Początek o godzinie 17.00, wstęp wolny.

COK





## Stare Dobre Małżeństwo w teatrze



Legendarna grupa STARE DOBRE MAŁŻEŃSTWO wciąż przemierza koncertowe szlaki. **25 kwietnia** (piątek) grupa wystąpi w cieszyńskim Teatrze im. Adama Mickiewicza. Zespół niezmiennie złożony jest z wyśmienitych muzyków towarzyszących liderowi Krzysztofowi Myszkowskiemu, śpiewającemu swoje kultowe piosenki - od najstarszych (np. Blues o 4 nad ranem, Jak, Komunia, Bieszczadzkie Anioły, Gloria, Blues dla małej) po premierowe.

Soczyste i aromatyczne brzmienie formacji zapewnia niebanalny zestaw instrumentów wykorzystywanych podczas recitali. Uwagę słuchaczy na przeszło dwie godziny przykuć powinny: gitary 6 i 12 strunowe, dobro, cajon.

Zespół SDM, czyli Stare Dobre Małżeństwo, idzie własną drogą. Ich piosenki rzadko goszczą w polskich rozgłośniach radiowych, publicznych, i komercyjnych. Muzycy SDM nie są także ulubieńcami prasy ani telewizji, ale uwielbia ich publiczność. Krzysztof Myszkowski i jego przyjaciele swoją muzyką oferują ucztę dla ducha.

*Mat. pras.*

## Wieczór żydowski ze Świętem Purim

Hotel Liburnia (ul. Liburnia 10) zaprasza na „Wieczór żydowski ze Świętem Purim”, który odbędzie się **16 marca** (niedziela) o godz. 18.00. W programie spektakl „Ester” w wykonaniu grupy „Elim” oraz prezentacja tańców żydowskich w wykonaniu zespołu „Klezmer”. Wstęp wolny (ze względu na ograniczoną ilość miejsc obowiązuje rezerwacja: recepcja@liburniahotel.pl, tel. 33 852 05 31, 780 043 099).

*Hotel Liburnia*

## 4. Piastowski Piruet - zapraszamy na lodowisko

**22 marca (sobota)** od godz. 10.00 na lodowisku w Hali Widowiskowo-Sportowej w Cieszynie im. Cieszyńskich Olimpijczyków (ul. Sportowa 1) odbywać się będą kolejne zawody w łyżwiarstwie figurowym „4. Piastowski Piruet”.

Tym razem zawody skierowane są do dzieci występujące w klasach brązowej, srebrnej i złotej. Zawodnicy nagradzani będą za zwycięstwo w swojej kategorii wiekowej i dodatkowo sędziowie wybierać będą dziecko wykonujące najpiękniejszy piruet, nagradzając go statuetką. Liczymy na przyjazd do Cieszyna zawodników z całej Polski. Zapraszamy na widowisko do kibicowania wszystkim startującym dzieciom, a szczególnie zawodnikom reprezentującym nasz miejski klub KS MOSiR Cieszyn.

Szczegółowe informacje: [www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl).

*MOSiR*



## Galeria COK zaprasza

W Galerii Domu Narodowego od 11 marca można zobaczyć **wystawę unikatowej tkaniny drukowanej Macieja Mesznika**. Ten urodzony w Gliwicach artysta plastyk, ukończył studia w ASP w Łodzi na Wydziale Tkaniny i Ubioru, kierunek: Wzornictwo, Projektowanie Tkaniny Drukowanej. Dyplom zrealizował z wyróżnieniem w 2003 roku w pracowni prof. Krystyny Jaguczańskiej-Sliwińskiej. Od 2003 r. członek Związku Artystów Polska Sztuka Użytkowa. Brał udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych (Łódź, Kraków, Krosno, Słowacja, Ukraina).

Ekspozycja będzie czynna **do 28 marca**.

*COK*

## Światowa inicjatywa biegowa w Cieszynie

Z końcem marca rusza cykliczne, sobotnie bieganie w ramach parkrun Cieszyn!



*P. Dzięcki*

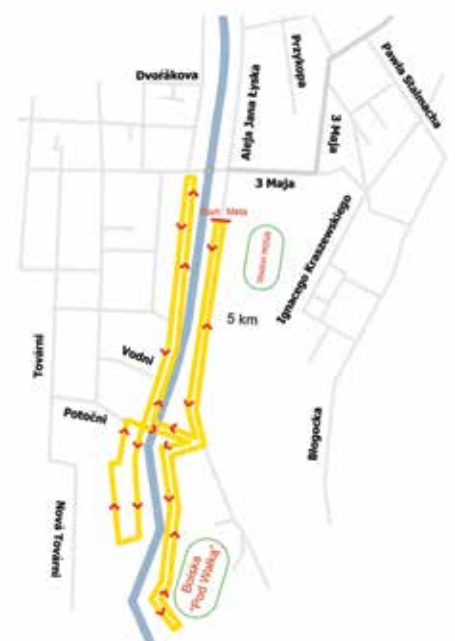
Już od końca marca, dzięki wsparciu Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Cieszyn dołączy do grona ponad 350 miejsc na świecie skupionych w ramach inicjatywy parkrun, czyli sobotniego, bezpłatnego biegania po parkach z pomiarem czasu. Wzorem takich miejsc jak Londyn, Melbourne, Kopenhaga, Warszawa czy Kraków, Cieszyn zaoferuje biegaczom możliwość cyklicznego i bezpłatnego udziału w biegach na dystansie 5 km.

Biegi, których **inauguracja odbędzie się 29 marca**, organizowane będą w **każdą sobotę** o godz. 9.00 na alejkach Sport Parku (start i meta biegu znajdują się przy wejściu głównym na stadion miejski, al. Jana Łyska 21).

Do udziału w biegach wymagana jest jedynie jednorazowa rejestracja pod adresem [www.parkrun.pl/rejestracja](http://www.parkrun.pl/rejestracja) oraz wydrukowanie nadanego kodu uczestnika, który następnie trzeba przynieść ze sobą na bieg. Zapraszamy!

*Stowarzyszenie parkrun Polska*

### PARKRUN CIESZYN



## Dziecięce spotkania z folklorem

„Dziecięce Spotkania z Folklorem” to cykliczny koncert, organizowany od trzech lat



przez Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinównej. W tym roku odbędzie się **22 marca** (sobota) w Teatrze Adama Mickiewicza w Cieszynie o g. 16:00.

To niezwykle barwne wydarzenie prezentuje folklor z różnych regionów Polski. Różnorodność kolorowych strojów ludowych, piękne tańce i śpiewy, opracowania muzyczne zagwarantują odbiorcom niezapomnianą ucztę folklorystyczną. Wykonawcami będą młodzi artyści, którzy skupiają się w czterech grupach taneczno-wokalnych oraz Kapeli Młodzieżowej.

Na scenie zaprezentuje się łącznie około 130 osób w następującym repertuarze:

- Grupa I – WIAZANKA TAŃCÓW CIESZYŃSKICH
- Grupa II – TAŃCE GÓRNEGO ŚLĄSKA
- Grupa III – TAŃCE OPOLSKIE, TAŃCE GÓRALI BESKIDZKICH, TAŃCE GÓRALI ŻYWIECKICH
- Grupa IV – SUITA TAŃCÓW CIESZYŃSKICH, KUJAWIAK Z OBERKIEM, TAŃCE KASZUBSKIE, TAŃCE LUBELSKIE.

Stronę muzyczną podczas całości widowiska zapewni Kapela Młodzieżowa.

Przygotowania do widowiska trwają już od dłuższego czasu. Artyści ćwiczą swój program trzy razy w tygodniu pod czujnym okiem instruktorów. Grupa III i IV wraz z Kapelą Młodzieżową szlifowała repertuar na weekendowym zgrupowaniu w Szkole na Zaolziu w Istebnej. Duży wkład pracy zapewne będzie miał swoje odzwierciedlenie na deskach sceny teatru.

Za przygotowanie dzieci odpowiedzialne są następujące osoby:

- Anna Gociak – instruktor tańca, choreograf DZPiTZC
- Franciszek Widnic – prowadzenie Kapeli Młodzieżowej
- Halina i Jacek Jansowie – przygotowanie wokalne
- Anna Guzdek – akompaniament podczas prób
- Urszula Sabela – przygotowanie kostiumów. Serdecznie zapraszamy!

ZPiTZC

## Pierwszy finalista Pojedynku Rocka wybrany

Pierwsze eliminacje tegorocznej edycji Pojedynku Rocka już za nami! Serdecznie gratulujemy zespołowi Fankatak, który zwyciężył w głosowaniu publiczności i tym samym jako pierwszy zapewnił sobie udział w finale Pojedynku, który odbędzie się 9 kwietnia.

Podziękowania należą się również reszcie zespołów za utrzymanie bardzo wysokiego poziomu eliminacji. Aż „strach”

pomyśleć, co będzie działo się w finale! Oczywiście to nie koniec szans zespołów Another World, DUST i GangPunk! Spośród wszystkich zespołów biorących udział w obu eliminacjach, którym nie udało się uzyskać miejsca w finale w bezpośredniej walce, internauci poprzez głosowanie wybrali trzeci zespół do udziału w wielkim finale!

Więcej informacji na temat przebiegu głosowania internetowego podamy po za-

kończeniu drugich eliminacji. A te odbędą się już 18 marca w Klubie Studenckim Panopticum. Niedługo przedstawimy także oficjalnie zespoły, które zmierzą się w tych eliminacjach.

Prosimy o śledzenie aktualności oraz naszego profilu na Facebooku - Pojedynek Rocka. Miasto Cieszyn jest współorganizatorem imprezy.

Wydział KT / Pojedynek Rocka



Pierwsze eliminacje Pojedynku Rocka zwyciężył zespół Fankatak.

Lukasz Kazmierowicz





## Rada Miejska informuje

27 lutego odbyły się obrady XL sesji Rady Miejskiej Cieszyna VI kadencji. Sesję poprzedziła uroczystość wręczenia przez Burmistrza Miasta Mieczysława Szczurka oraz Komendanta Powiatowego Policji Krzysztofa Chrapka nagrody najlepszemu dzielnicowemu Wydziału Prewencji KPP Cieszyn w roku 2013 mł. asp. sierż. Łukaszu Palicy. Następnie sesję otworzyła i prowadziła Wiceprzewodnicząca Rady Halina Bocheńska.



Mł. asp. Łukasz Palica został wyróżniony przez Burmistrza Mieczysława Szczurka jako najlepszy dzielnicowy. Osiągnął on wyróżniające wyniki na tle całego zespołu, m.in. uczestniczył w 31 spotkaniach z mieszkańcami, zatrzymał 8 sprawców przestępstwa, przeprowadził 320 wywiadów zleconych przez różne organy.

Wiceprzewodnicząca Rady przywitała Burmistrza Miasta Cieszyna Mieczysława Szczurka, I Z-cę BM Jana Matuszka, II Z-cę BM Adama Swakonia, Sekretarza Miasta Stanisława Kaweckiego Skarbnika Miasta Alicję Dąbrowską, Komendanta Powiatowego Policji Krzysztofa Chrobaka, Dyrektora Naczelnego Cieszyńskiego Pogotowia Ratunkowego Jana Kawuloka, Komendanta Straży Miejskiej Cieszyna Kazimierza Płusę, dyrektorów miejskich jednostek organizacyjnych, naczelników Wydziałów Urzędu Miejskiego, przedstawicieli prasy lokalnej oraz publiczność.

W sesji uczestniczyło 19 radnych, co stanowiło kworum do podejmowania prawomocnych uchwał.

Burmistrz Mieczysław Szczurek wnioskuje o uzupełnienie porządku obrad o dwa projekty uchwał: pierwszy w sprawie udzielania pomocy finansowej Powiatowi Cieszyńskiemu w wysokości nieprzekraczającej kwoty 150 tys. zł na remont jednego pasa ruchu drogi powiatowej ul. Stawowej na odcinku od skrzyżowania z ul. Bielską do skrzyżowania z ul. Przepilińskiego, a drugi w sprawie przyjęcia zadania od Powiatu Cieszyńskiego w zakresie tego remontu. Oba

projekty uchwał zostały wprowadzone do porządku obrad sesji jednogłośnie.

Po wprowadzonych zmianach Rada obradowała wg następującego porządku:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie jej prawomocności.

2. Przyjęcie wniosków do porządku obrad.

3. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.

4. Wystąpienia zaproszonych gości.

5. Informacja w sprawie bezpieczeństwa i porządku publicznego w Cieszynie za 2013 rok.

6. Sprawozdanie za 2013 rok z realizacji Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa – „Bezpieczny Cieszyn” na lata 2010 – 2015.

7. Sprawozdanie za rok 2013 z realizacji Gminnego Programu Ochrony Zdrowia Psychicznego Miasta Cieszyna na lata 2012 – 2015.

8. Sprawozdanie za rok 2013 z realizacji Gminnego Programu Wspierania Rodziny Miasta Cieszyna na lata 2013 – 2015 wraz z informacją o potrzebach związanych z realizacją zadań z zakresu wspierania rodziny.

9. Podjęcie uchwał w sprawie:

9.1. wyboru przedstawicieli Rady Miejskiej Cieszyna do Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie,

9.2. wyznaczenia przedstawiciela Rady Miejskiej Cieszyna do prac Rady Programowej Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy” w Cieszynie,

9.3. wyznaczenia przedstawiciela Rady Miejskiej Cieszyna do prac Rady Programowej Książnicy Cieszyńskiej,

9.4. wyznaczenia przedstawiciela Rady Miejskiej Cieszyna do prac Rady Programowej Zamku Cieszyn,

9.5. zmiany uchwały Nr VII/59/11 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 14 kwietnia 2011 roku w sprawie ustalenia godzin bezpłatnego nauczania oraz ustalania opłat za świadczenia w przedstuskolach publicznych prowadzonych przez Gminę Cieszyn,

9.6. przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Cieszyn w 2014 roku,

9.7. zabezpieczenia środków, niezbędnych do realizacji przedsięwzięcia pn. „Poprawa efektywności energetycznej w budynkach użyteczności publicznej w Gminie Cieszyn” w przypadku umieszczenia go na liście rankingowej i otrzymania decyzji o przyznaniu dofinansowania,

9.8. przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującego część terenów Małej Łąki i Boguszowic,

9.9. uzgodnienia realizacji inwestycji celu publicznego na terenie użytku ekologicznego „Łąki na Kopcach”,

9.10. zmiany uchwały Nr XXXI/327/13 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 kwietnia

2013 roku w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego,

9.11. udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Cieszyńskiemu,

9.12. przyjęcia zadania od Powiatu Cieszyńskiego,

9.13. zmiany budżetu Miasta Cieszyna na 2014 rok,

9.14. zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2014 – 2025,

9.15. stanowienia o kierunkach działania Burmistrza Miasta Cieszyna,

9.16. rozpatrzenia ponownej skargi Pani Ireny Plisz.

10. Sprawozdanie Burmistrza Miasta z działalności za okres od dnia 22 stycznia 2014 roku do dnia 17 lutego 2014 roku.

11. Interpelacje, wnioski i zapytania oraz odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

12. Wnioski Komisji Rady oraz Klubów Radnych.

13. Oświadczenia i sprawy różne.

14. Zamknięcie sesji.

Do protokołu z obrad trzydziestej dziewiętej sesji Rady Miejskiej, która odbyła się w dniu 30 stycznia 2014 r. nie zgłoszono uwag, tym samym dokument ten został przyjęty.

Następnie przystąpiono do omówienia informacji w sprawie bezpieczeństwa i porządku publicznego w Cieszynie za 2013 rok. Materiał przygotowany przez Komendanta Straży Miejskiej zawierał informacje opracowane przez Straż Miejską Cieszyna, Komendę Powiatową Policji w Cieszynie, Komendę Powiatową Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie oraz Placówkę Straży Granicznej w Cieszynie.

W dalszej kolejności Wiceprzewodnicząca Halina Bocheńska udzieliła głosu Komendantowi Straży Miejskiej Cieszyna dla przedstawienia sprawozdania za 2013 rok z realizacji Gminnego Programu Poprawy Bezpieczeństwa – „Bezpieczny Cieszyn” na lata 2010 – 2015.

W ramach tego wystąpienia Komendant zapoznał obecnych z przeprowadzonymi wynikami badań społecznych w tematach: „Poczucie bezpieczeństwa wśród mieszkańców Cieszyna” oraz „Problemy uzależnień wśród młodzieży cieszyńskich szkół”.

Jan Kawulok, Dyrektor Naczelny Cieszyńskiego Pogotowia Ratunkowego, przedstawił informację z realizacji przez CPR w 2013 roku zadań w zakresie bezpieczeństwa publicznego, a Komendant Powiatowy Policji Krzysztof Chrobak przedstawił sprawozdanie Komendanta KPP w Cieszynie z działalności w 2013 roku oraz informację o stanie porządku i bezpieczeństwa publicznego.

Komendant Powiatowy Policji poinformował również Radę Miejską, że istnieje możliwość wybudowania w Cieszynie nowej Komendy Powiatowej Policji ze środków bu-

dzetu Państwa, pod warunkiem pozyskania od Miasta na ten cel działki w wielkości ok. 70 arów. W związku z tym zwrócił się do Rady Miejskiej z prośbą o poparcie tej inicjatywy i nieodpłatne przekazanie gruntu pod budowę komendy. Obecnie Komenda funkcjonuje w dwóch odległych od siebie miejscach. W Pogwizdowie znajduje się Wydział Ruchu Drogowego, a w Cieszynie pozostałe Wydziały. Żaden z zajmowanych przez Policję budynków nie jest jej własnością. Poinformował również, że planuje stworzenie komórki wywiadowczej, co miałyby bezpośredni wpływ na zmniejszenie ilości przestępstw. W tym miejscu zwrócił się do Miasta z prośbą o wsparcie finansowe w wysokości 35 tys. zł na zakup samochodu dla tej komórki.

Wiceprzewodnicząca Halina Bocheńska dziękując za przedstawione informacje wnioskowała, aby w „Wiadomościach Ratuszowych” zaprezentować mieszkańcom Cieszyna Dzielnicowych KPP wraz z obszarem poszczególnych dzielnic miasta.

Następnie przystąpiono do omówienia Sprawozdania za rok 2013 z realizacji Gminnego Programu Ochrony Zdrowia Psychicznego Miasta Cieszyna na lata 2012 – 2015.

Przewodnicząca Komisji Zdrowia, Opieki i Patologii Społecznej Janina Cichomska podkreśliła w opinii Komisji, iż prawie wszystkie wpisane do programu zadania były realizowane, co dobrze rokuje dla pełnej ochrony zdrowia psychicznego mieszkańców miasta, wyrażono zadowolenie z zaawansowania działań zmierzających do realizacji, jeszcze w 2014 roku, zadania polegającego na organizacji mieszkań chronionych.

Komisja wyraziła jednocześnie nadzieję, iż w ciągu kolejnych dwóch lat funkcjonowania programu uda się zrealizować wszystkie wpisane do programu zadania, w tym pozyskać psychiatrę dziecięcego oraz utworzyć Lokalne Centrum Zdrowia Psychicznego.

W następnym punkcie sesji omówiono sprawozdanie za rok 2013 z realizacji Gminnego Programu Wspierania Rodziny Miasta Cieszyna na lata 2013 – 2015 wraz z informacją o potrzebach związanych z realizacją zadań z zakresu wspierania rodziny.

Przewodnicząca Komisji Zdrowia, Opieki i Patologii Społecznej Janina Cichomska przedstawiła stanowisko Komisji stwierdzając, iż cel programu, którym jest stworzenie spójnego i kompleksowego systemu wsparcia rodzin został osiągnięty, a świadczy o tym szerokie spektrum działań podejmowanych w ramach poszczególnych celów programu.

Następnie Rada przystąpiła do podejmowania uchwał.

Rada wybrała swoich przedstawicieli do:

- Rady Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie: Janinę Cichomską i Krzysztofa

Heroka

- Rady Programowej Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy” w Cieszynie: Piotra Sikorę
- Rady Programowej Książnicy Cieszyńskiej: Eugeniusza Raabe
- Rady Programowej Zamku Cieszyn: Krzysztofa Kaszturę.

Uchwała w sprawie ponownej skargi Pani Ireny Plisz nie była głosowana, została odesłana do rozpatrzenia przez Komisję Rewizyjną.

Do pozostałych projektów uchwał wysłuchano stanowisk komisji i po przeprowadzeniu dyskusji, radni głosowali za ich podjęciem.

Następnie Rada zapoznała się ze sprawozdaniem Burmistrza Miasta z działalności za okres od 22 stycznia 2014 roku do dnia 17 lutego 2014 roku. Marta Kawulok – Wiceprzewodnicząca RM przedstawiła informację dotyczącą interpelacji, wniosków i zapytań radnych oraz udzielonych odpowiedzi, natomiast Halina Bocheńska – Wiceprzewodnicząca RM przedstawiła wnioski Komisji Rady oraz wnioski klubów radnych.

W sprawach różnych, odnosząc się do informacji o stopniu zaawansowania realizacji projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”, przedstawiono wniosek Komisji Gospodarki Komunalnej, dotyczący przygotowania na marcowe posiedzenie Komisji pisemnej informacji na temat nie tylko stanu zaawansowania, ale również podania przewidywanych terminów zakończenia zadania.

W dalszej części sesji powrócono do apelu Komendanta Powiatowego Policji w Cieszynie o rozważanie możliwości nieodpłatnego przekazania gruntu miejskiego pod budowę siedziby KPP i zaproponowano wypracowanie stanowiska Rady w tej sprawie.

Za rozpoczęciem procedury przekazania na własność Skarbu Państwa działki stanowiącej własność Miasta Cieszyna pod budowę siedziby Komendy Powiatowej Policji głosowało jednogłośnie 18 radnych.

Na koniec zapoznano Radę z korespondencją i informacjami kierowanymi do Rady Miejskiej Cieszyna, po czym sesję zakończono.

Z treścią podjętych uchwał, rejestrem interpelacji, wniosków i zapytań radnych oraz komisji Rady, jak również z odpowiedziami udzielonymi przez Burmistrza Miasta można się zapoznać w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, pod adresem: [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl).

Wiceprzewodnicząca  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Halina Bocheńska

## Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna

Zgodnie z art. 49 i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 267), w związku z art. 71, art. 72 ust. 1 oraz art. 74 ust. 3, art. 75 ust. 1 pkt 4 oraz art. 84 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamiam, iż w dniu 26 lutego 2014 r. Burmistrz Miasta Cieszyna wydał decyzję znak OŚR.6220.4.2014.3 o środowiskowych uwarunkowaniach realizacji przedsięwzięcia pn. *Budowa sieci rozdzielczej wraz z przyłączami odbiorczymi do budynków Pl. Dominikański 4, Pl. św. Krzyża 1, Głęboka 13 i 15, Sejmowa 1 i 2*, zlokalizowanego na działkach nr 51, 54, 56, 111, 112, 113, 114, 125, 163, 164 w obrębie 43 oraz na działce nr 168 w obrębie 42.

W ramach przedsięwzięcia inwestor tj. Energetyka Cieszyńska Sp. z o.o. z siedzibą w Cieszynie przy ul. Mostowej 2, przewiduje budowę rozdzielczej sieci ciepłej, przyłączy odbiorczych do budynków: pl. Dominikański 4, pl. św. Krzyża 1, ul. Głęboka 13 i 15 oraz ul. Sejmowa 1 i 2, a także węzłów ciepłych dla ww. budynków. Łączna długość sieci wyniesie 253 m w zakresie średnic od Dn 32/100 do Dn100/200. Sieć będzie wykonana w technologii zespolonych rur preizolowanych (rury stalowe ze szwem umieszczone w izolacji bezfreonowej pianki poliuretanowej i w rurze osłonowej HDPE). Planowana sieć będzie służyć do przesyłu energii ciepłej w postaci gorącej wody o temp. 125/72°C i ciśnieniu 16 bar, krążącej w obiegu zamkniętym. Energia ciepła będzie wytwarzana w źródle ciepła Energetyki Cieszyńskiej Sp. z o.o.

Opinię o braku konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania ww. przedsięwzięcia na środowisko wydał Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Katowicach (pismo znak: W00Ś-BB.4240.55.2014.RJK.1 z dnia 11 lutego 2014 r.) oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Cieszynie (pismo znak: ONS ZNS 523/1/14 z dnia 12 lutego 2014 r.).

Zgodnie z art. 9 i 10 § 1 k.p.a. organ administracji obowiązany jest do należytego informowania stron o okolicznościach prowadzonego postępowania administracyjnego jak również do wysłuchania wypowiedzi stron co do przeprowadzonych dowodów, zgromadzonych materiałów oraz zgłoszonych żądań. Wypełniając ustawowy obowiązek należytego i wyczerpującego informowania stron uprzejmie przypominać, że przepis art. 10 § 1 k.p.a. jest jednocześnie szczególnym uprawnieniem stron z racji ich czynnego udziału w każdym stadium postępowania. Powyższe uprawnienie nie jest obowiązkiem strony.

Od decyzji służy stronom odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku-Białej za pośrednictwem Burmistrza Miasta Cieszyna w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.

Z treścią decyzji, jak również ze zgromadzoną w sprawie dokumentacją, można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, 43- 400 Cieszyn, ul. Rynek 1, pok. 17, w godzinach pracy Urzędu.

Z up. Burmistrz Miasta  
mgr Aleksander Dorda  
Naczelnik Wydziału  
Ochrony Środowiska i Rolnictwa



## Bezpłatne porady dla niepełnosprawnych

Centrum Informacji i Wsparcia Osób Niepełnosprawnych, prowadzone przez Stowarzyszenie „DZIAŁAJMY RAZEM” TRIANON PL, zaprasza do korzystania z bezpłatnych porad prawnych, psychologicznych, socjalnych i społecznych.

Dane kontaktowe: ul. Bielska 4, tel. 33 445 70 11, działajmyrazem@wp.pl. Do Centrum Informacji i Wsparcia można umawiać się telefonicznie, drogą mailową lub osobiście w godz. 8.00-14.00.

CIWON

## Obwieszczenie informujące o wydanej decyzji...

...o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko

Stosownie do art. 85 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) informuję, że w dniu 28 lutego 2014 r., po rozpatrzeniu wniosku Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Handlowo-Uslugowego „EKO-PLAST-PRODUKT” S.C. Krzysztof Brandys, Ryszard Brandys z siedzibą w Cieszynie przy ul. Frysztańskiej 145, reprezentowanego przez pana Krzysztofa Brandysa i przeprowadzeniu postępowania administracyjnego Burmistrz Miasta Cieszyna wydał decyzję określającą środowiskowe uwarunkowania dla przedsięwzięcia polegającego na poszerzeniu działalności prowadzonej na terenie punktu zbierania odpadów w Cieszynie przy ul. Frysztańskiej 145 (dz. nr 120/1 obr. 64) o procesy odzysku odpadów innych niż niebezpieczne.

Dla potrzeb realizacji przedsięwzięcia planuje się wykonanie w zachodniej części działki nowej hali przemysłowej o powierzchni zabudowy ok. 315 m<sup>2</sup> (hala III), projektowanej w konstrukcji szkieletowej stalowej, w obrębie której zamontowany zostanie taśmociąg do segregacji odpadów, wyposażony w elektryczny podajnik na odpady. W układzie podajnik-taśmociąg dosegregowywane będą selektywnie zebrane małogabarytowe odpady inne niż niebezpieczne, głównie surowce wtórne w postaci papieru, tektury, szkła, tworzyw sztucznych, metali i odpadów wielomateriałowych. Dodatkowo dla części odpadów wielkogabarytowych oraz części odpadów z budowy i remontów wnioskodawca planuje prowadzić procesy odzysku w obrębie otwartego placu magazynowego.

Z treścią przedmiotowej decyzji, jak również z całością dokumentacji dotyczącej przedmiotowego postępowania, w tym z uzgodnieniami i opiniami jakie wpłynęły do organu prowadzącego postępowanie od Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie, można się zapoznać w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu.

Burmistrz Miasta Cieszyna

## Ogłoszenie o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującego część terenów Małej Łąki i Boguszowic

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012, poz. 647 j.t. z póź. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską Cieszyna uchwały nr XL/423/14 z dnia 27 lutego 2014 r. o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującego część terenów Małej Łąki i Boguszowic dla terenu w rejonie ul. Motokrosowej, którego obszar jest zawarty od północy – Zakład Gospodarki Komunalnej – Dział Oczyszczania Ścieków, od wschodu ul. Motokrosowa wraz z terenem zabudowanym budynkami socjalnymi, od południa zabudowa mieszkaniowa i od zachodu ul. Frysztańska.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego.

Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, Rynek 1 w terminie do dnia 18 kwietnia 2014 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Burmistrz Miasta Cieszyna  
mgr inż. Mieczysław Szczurek

## Ogłoszenie o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującego teren położony w rejonie skrzyżowania ulic Hajduka i Bobreckiej

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z dnia 27.03.2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z póź. zm.) oraz uchwały Rady Miejskiej Cieszyna Nr XVIII/193/12 z dnia 29.03.2012 r. zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującego teren położony w rejonie skrzyżowania ulic Hajduka i Bobreckiej wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od 21.03.2014 r. do 14.04.2014 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Cieszynie pok. 23, II piętro w poniedziałki w godz. od 7.30 do 16.30, od wtorku do czwartku w godz. od 7.30 do 15.30, w piątki w godz. od 7.30 do 14.30.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 7.04.2014 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Cieszynie pok. 13, I piętro o godz. 15.00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego może wnieść uwagi. Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Cieszyna z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 29.04.2014 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna  
mgr inż. Mieczysław Szczurek

## Lokale do wynajęcia

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, ograniczonego do branży biurowo-usługowej, lokal użytkowy położony na I piętrze budynku nr 1 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie (wejście do lokalu od strony ul. Szerokiej), o łącznej powierzchni użytkowej 39.62 m<sup>2</sup>, na prowadzenie cichej, nieuciążliwej dla mieszkańców działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o.: [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 1 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 104.91 m<sup>2</sup> (wejście do lokalu od strony ul. Szersznika).

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o. [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

## Lokal na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokal mieszkalny nr 4 położony w budynku przy ul. Górnej 16 w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnej budynku w 11825/65534 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 26 lutego 2014 r. do dnia 18 marca 2014 r.



Lokal mieszkalny przy ul. Górnej przeznaczony do sprzedaży.

## Sprzedaż gruntu



Działka przy ul. Bocianiej przeznaczona na sprzedaż.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 7 kwietnia 2014 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.20 odbędzie się drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż **nieruchomości gruntowej położonej w Cieszynie w rejonie ulicy Bocianiej**, składającej się z działek nr 20/99 i 19/37 obr. 77 o powierzchniach odpowiednio 0,0346 ha i 0,0378 ha – **razem 0,0724 ha**, zapisanych w księdze wieczystej nr BB1C/00041515/0 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

## Działki na sprzedaż

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego niżej wymienione działki położone w Cieszynie w rejonie ulicy Jastrzębiej:

- dz. 72/3 obr. 77 o **pow. 0,0691 ha** zapisana w księdze wieczystej nr BB1C/00055775/1 Sądu Rejonowego w Cieszynie,
- dz. 72/4 obr. 77 o **pow. 0,0692 ha** zapisana w księdze wieczystej nr BB1C/00056680/5 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie

**Cena wywoławcza do przetargu wynosi 35.000,- zł.** Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 3.500,- zł, do dnia 1 kwietnia 2014 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169.

Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jedn. Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.) **sprzedaż nieruchomości jest zwolniona z podatku VAT.** Jednak w przypadku wydania do dnia sprzedaży decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu dla obszaru obejmującego zbywaną działkę, sprzedaż będzie podlegała opodatkowaniu podatkiem VAT wg stawki 23%.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/4794 234, 33/4794 230.



Nieruchomości w rejonie ul. Jastrzębiej przeznaczone na sprzedaż.

(Rynek 1, I piętro) na okres od 24 lutego 2014 r. do 17 marca 2014 r.

## Sprzedaż gruntu



Niezabudowana działka przy ul. Gminnej przeznaczona na sprzedaż.

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 7 kwietnia 2014 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00 odbędzie się drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż **niezabudowanej nieruchomości gruntowej położonej w Cieszynie przy ulicy Gminnej**, oznaczonej jako działka nr 8/8 obr. 21 o **pow. 0,0748 ha**, zapisana w księdze wieczystej nr BB1C/00052547/3 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

**Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 55.000,- zł.** Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości 5.500,- zł, do dnia 1 kwietnia 2014 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie nr 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169.

Zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jedn. Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054 z późn. zm.) **sprzedaż nieruchomości jest zwolniona z podatku VAT.** Jednak w przypadku wydania do dnia sprzedaży decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu dla obszaru obejmującego zbywaną działkę, sprzedaż będzie podlegała opodatkowaniu podatkiem VAT wg stawki 23%.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie. Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 234, 33 4794 230.

## Przekaz 1% podatku

Przy rozliczaniu się z podatku za rok 2013 istnieje możliwość przekazania 1% na rzecz wybranych przez siebie organizacji. Kwotę tę można przekazać cieszyńskim Organizacjom Pożytku Publicznego. Zachęcamy do skorzystania z tej możliwości:

- **KRS 000070261:** Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie, ul. Mickiewicza 13, tel. 33 858 13 64
- **KRS 000037729:** Stowarzyszenie Rehabilitacji Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych, ul. Głęboka 11a, tel. 33 858 12 56, [www.strehon.ox.pl](http://www.strehon.ox.pl)

- **KRS 000081114:** Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54

- **KRS 000032238:** Macierz Ziemi Cieszyńskiej, ul. Stalmacha 14, tel. 33 852 16 59

- **KRS 0000130105:** Fundacja Zdrowia Śląska Cieszyńskiego, ul. Bielska 4, tel. 33 85 205 11 wew. 291

- **KRS 0000134259:** Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty, ul. Wąska 2a, tel. 33 851 45 14

- **KRS 0000267283:** Stowarzyszenie dla Rozwoju Przedsiębiorczości, Edukacji i Kultury Młodzieży „EKoGa”, pl. Londzina 3, tel. 33 858 18 73.

- **KRS 0000347243:** Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum „Otwarte Drzwi”, ul. Bielska 108, tel. 662 010 996

- **KRS 0000304302:** Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci”, ul. Wojska Polskiego 3, tel. 33 852 07 44

- **KRS 0000366266:** Fundacja dla Zwierząt i Środowiska „Lepszy Świat”, ul. Limanowskiego 8/3, tel. 782 71 77 71

- **KRS 0000063101:** Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra, Pl. Dominikański 2, tel. 33 852 51 84, [www.dziedzictwo.org.pl](http://www.dziedzictwo.org.pl)

- **KRS 0000388684:** Fundacja św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie, ul. Katowicka 1, tel. 33 852 80 79, [www.fundacjaelzbietyki.cieszyn.pl](http://www.fundacjaelzbietyki.cieszyn.pl)

- **KRS 000017212:** Towarzystwo Ewangelickie im. ks. Franciszka Michejdy, ul. Sienkiewicza 2, [www.tecieszyn.pl](http://www.tecieszyn.pl). BZ



**Kino Piast**[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl), tel. 33 852 04 26

**14-20.03.** g. 14:00 2D LEGO PRZYGODA (przygodowy, familijny, animowany, dubbing) Australia/USA/Dania, b.o.

**14-20.03.** g. 16:00 3D LEGO PRZYGODA (przygodowy, familijny, animowany, dubbing) Australia/USA/Dania, b.o.

**14-18, 20.03.** g. 18:00 3D 300: POCZĄTEK IMPERIUM (dramat/film akcji) USA, od 15 lat

**14-17.03.** g. 20:00 2D 300: POCZĄTEK IMPERIUM (dramat/film akcji) USA, od 15 lat

**21, 23, 25, 27.03.** g. 15:15 3D LEGO PRZYGODA (przygodowy, familijny, animowany, dubbing) Australia/USA/Dania, b.o.

**22, 24, 26.03.** g. 15:15 2D LEGO PRZYGODA (przygodowy, familijny, animowany, dubbing) Australia/USA/Dania, b.o.

**21-27.03.** g. 17:15 KAMIEŃ NA SZANIEC (dramat wojenny) Polska, od 13 lat

**28.03.-10.04.** g. 15:00, 17:30 NOE: WYBRANY PRZEZ BOGA (widowisko biblijne, dubbing) USA, od 12 lat

**28.03.-2.04.** g. 20:00 NOE: WYBRANY PRZEZ BOGA (widowisko biblijne, napisy) USA, od 12 lat

**XX CIESZYŃSKIE PREZENTACJE FILMOWE**

**21.03.** g. 19:45 SIERPIEŃ W HRABSTWIE OSAGE, USA, od 15 lat

**22.03.** g. 19:45 WYŚCIG USA/Niemcy/Anglia, od 15 lat

**23.03.** g. 19:45 SMAK CURRY Indie/Francja/Niemcy/USA, od 15 lat

**24.03.** g. 19:45 ZŁODZIEJKA KSIĄŻEK, USA/Niemcy, od 15 lat

**25.03.** g. 19:45 WIELKIE PIĘKNO, Włochy/Francja, od 15 lat

**26.03.** g. 19:45 TAJEMNICA FILOMENY, Anglia/USA/Francja, od 15 lat

**Dyskusyjny Klub Filmowy „Fafik”**

**20.03.** g. 19:45 CZY BOISZ SIĘ BOMBY\*

**27.03.** g. 20:00 MISTRZOWSKIE TCHNIENIE (Manoel de Oliveira)\*

\* - wstęp tylko dla członków klubu posiadających aktualny karnet DKF

**COK Dom Narodowy**[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 25 20

**15.03.** g. 13.30 „BUDUJESZ, REMONTUJESZ, PORZUCASZ - KONFERENCJA MŁODYCH 2014”

**17.03.** g. 16.30 INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA CIESZYNA W SZACHACH SZYBKICH

**18.03.** g. 16.00 „NIEZWYKŁE KOBIETY ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO” – prelekcja Danuty Kożusznik (Uniwersytet III Wieku)

**19.03.** g. 17.00 W cyklu: „Moje fascynacje – ŻYCIE Z OBIEKTYWEM” - spotkanie z Jakubem Połomskim, fotografem i podróżnikiem

**20.03.** g. 12.00 UROCZYSTY APEL „POD WAŁKĄ”

**20.03.** g. 16.00 „BIBUŁKOWE KWIATY” – warsztaty rękodzieła artystycznego dla dzieci i dorosłych

**21.03.** g. 10.00 „MARZANNA – CZYLI POŻEGNANIE ZIMY” - spotkanie warsztatowe

dla przedszkolaków

**21.03.** g. 17.00 „KONCERT MARZEŃ LONDZINA” - przegląd dokonań artystycznych uczniów ZSEG w Cieszynie

**22.03.** g. 16.00 DZIECIĘCE SPOTKANIA Z FOLKLOREM. KONCERT Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej. Bilety w CCI (Rynek 1)

**27.03.** g. 9.00 i 10.30 „ŚPIĄCA KRÓLEWNA” – spektakl teatralny dla dzieci w wykonaniu Sceny Lalek Bajka Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna. (bilety w COK)

**27.03.** g. 17.00 Międzynarodowy Dzień Teatru: „WIERNOŚĆ LALCE” – spotkanie z zespołem Sceny Lalek Bajka Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie

**28.03.** g. 17.00 „Z CIESZYNA PRZEZ PIEKŁO DO NIEBA” - spotkanie z Grzegorzem Michałkiem, ratownikiem grupy beskidzkiej GOPR

**29.03.** g. 9.00 – 18.00 CIESZYŃSKIE SPOTKANIA Z RĘKODZIEŁEM

**WYSTAWY**  
Galeria

**11-28.03.** „MACIEJ MESZNIK - UNIKATOWA TKANINA DRUKOWANA” (wernisaż 11.03. g. 17.00)

Galeria „Na Piętrze”

**4-21.03.** „NASZE MIASTO – NASZ REGION” - wystawa fotografii Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego i Foto Clubu „Zvonek” z Czeskiego Cieszyna

**Książnica Cieszyńska**[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

**Do 3.05.** Wystawa „Leopold Jan Szersznik i jego epoka”

**Teatr im.****A. Mickiewicza**[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 857 75 90

**14.03.** g. 18:00 Koncert charytatywny „Gramy dla Adriana” - MIETEK SZCZEŚNIAK. Rezerwacja biletów: 694-222-692

**18.03.** g. 9:00 „Chłopcy z Placu Broni” Spektakl dla klas IV-VI

**25.03.** g. 20:00 Dni teatru - „ZMIERZCH DŁUGIEGO DNIA”. TEATR POLONIA z Warszawy

**26.03.** g. 20:00 Dni teatru - „32 OMDLENIA”. TEATR POLONIA z Warszawy

**27.03.** g. 20:00 Dni teatru - „ICH CZWORO”. TEATR POLONIA z Warszawy

**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., nied.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.

**20.03.** g. 17.00 Wykład „Lokalni Kolbergowie Śląska Cieszyńskiego” - Leszek Richter i Wojciech Grajewski. Sala Rzymska

**26.03.** g. 17.00 Najciekawsze odkrycia archeologiczne ze Starego Miasta w Cieszynie - mgr Zofia Jagosz-Zarzycka

**Do 25.03.** Wystawa poplenerowych prac dzieci z SP 3 „Kolory natury”

**Do 30.03.** „Uciekinierzy z PRL-u”. Galeria Wystaw Czasowych

**Muzeum Drukarstwa**[www.muzeumdrukarstwa.pl](http://www.muzeumdrukarstwa.pl), tel. 33 85116 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, intrologatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

**Do 28.03.** Wystawa grafik Lucyny Deckert Firla

**Muzeum****4. Pułku Strzelców Podhalańskich**[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl), tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

**Galeria Szara**[www.galeriaszara.pl](http://www.galeriaszara.pl), tel. 502 31 78 87

**Do 19.03.** wystawa „Workers of the Artworld Unite”. ul. Srebrna 1

**Zamek Cieszyn**[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21

**WYSTAWY**  
czynne codziennie 10:00-17:00  
Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Laureaci konkursu „Śląska Rzecz”

**Do 30.03.** „Graduation Projects 2012/2013”. Oranżeria Zamku Cieszyn

**WARSZTATY**  
**19.03.** g. 16.30 Autoprezentacja przedsiębiorcy. Więcej: str. 9

**7.04.** g. 9.00 Korespondencja seryjna. Więcej: str. 9

**SPOTKANIA**  
**4.04.** g. 10.00-15.00 Młodzieżowe Targi Przedsiębiorczości. Więcej: str. 6

**Informacja Turystyczna**, sklep z pamiątkami  
czynne wt.-niedz.: g. 9:00-17:00  
**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja**  
czynne codziennie: g. 9:00-16:00

**PUNKT KONSULTACYJNY**  
**wtorki g. 12.00-17.00 i czwartki g. 10.00-15.00** Punkt konsultacyjny udzielający informacji i porad związanych z prowadzeniem własnej firmy, poszukiwaniem różnych źródeł finansowania działalności, pisaniem biznes plany. Informacje i zapisy: Katarzyna Kruszy, tel. 33 854 08 21 w. 22,

kkruszy@zamekcieszyn.pl, wt. 10.00-12.00  
i czw. 8.00-10.00

## Sport

**19.03.** g. 18.00 Koszykówka: KS MOSiR Cieszyn - AZS Politechnika Częstochowa. Hala UŚ, ul. Paderewskiego 9

**21.03.** g. 10.00 „Wiosna na lodzie” - międzyszkolny turniej sprawnościowy dla dzieci ze szkół podstawowych. Hala Wido-wiskowo-Sportowa ul. Sportowa 1

**22.03.** g. 10.00 4. Piastowski Piruet. Hala wid.-sport., ul. Sportowa 1

**29.03.** g. 9.00 Parkrun Cieszyn. Alejki Sport Parku

**22.03.** g. 18.00 Koszykówka: KS MOSiR Cieszyn - Röben Gimnastyka Wrocław. Hala UŚ, ul. Paderewskiego 9

## Galeria Uniwersytecka

[www.instyutstzuki.us.edu.pl](http://www.instyutstzuki.us.edu.pl)

**Do 5.04.** Wystawa „Jubileuszowe spotka-nia”. ul. Bielska 62

## Różne...

**16.03.** g. 16.00 Koncert BeMyGuest w Cafe Muzeum. ul. Regeera 6

**16.03.** g. 18.00 Wieczór żydowski ze Świętem Purim. Hotel Liburnia, ul. Liburnia 10

**Poniedziałki i czwartki** g. 11.00 i 17.00 Se-ans filmu „Historia Cieszyna w 3D”. Restau-racja pod Brunatnym Jeleniem, Rynek 20

**IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Sta-ry Targ 2, pon.-pt. godz. 10:00-16:00.

**HARCERSKA IZBA TRADYCJI** - Dom Harce-rza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

## Po drugiej stronie Olzy

**Těšínské divadlo, Český Těšín, Ostravská 67**

**29.03.** g. 17.30 ENRON

**Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA Hlavní 1**

**15.03.** g. 16.00 SALON MUZYCZNY. Wystę-puje kapela JAZZKÝ TEŠÍN

**20.03.** g. 16.00 SALON PODRÓZNICZY RO-MAN VEHOVSKÝ: W CENTRUM UWAGI (NIE TYLKO) NOWA KALEDONIA

**22.03.** g. 16.00 SALON MUZYCZNY Silesian Singers

**28.03.** g. 18.00 POLSKO-CZESKI SALON SO-CJOLOGICZNY nt. JAK SIĘ ZMIENILIŚMY PO 1989 R. Rozmawiają TADEUSZ SIWEK i RA-DOŚLAŃ DAMIAN ZENDEROWSKI.

## Instytucje

### Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,  
mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

### Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.  
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,  
www.mops.cieszyn.pl

### Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

### Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno - Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

### Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

### Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. Ks. Janusza 3, tel. Janusza 33 851 29 29  
(g. 19.00-7.00)

### Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

### Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt.  
w godz. 14.00-20.00: 33 852 40 00

### Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
czynny: wt. i śr. g. 17-20, sob. g. 8-12

### Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54,  
www.bycrazem.com

### Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
www.mzd.cieszyn.pl

### Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłowni-  
cze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel.  
999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europej-  
ski Numer Alarmowy: tel. 112

### Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1,  
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

### Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,  
www.sm.cieszyn.pl

### Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

### Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

### Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,  
www.zbm.cieszyn.pl

### Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,  
www.zgk.cieszyn.pl



## Polub Cieszyn na Facebooku

Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyn na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy, itd. - to wszystko na [www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie) BZ

## Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście. BZ

## Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego. BZ

## Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
14 III - 28 III	Farmarosa ul. Bobrecka 27 33 858-27-65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**  
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)  
Redaguje zespół: **Barbara Zubrzycka, Edyta Subocz**  
Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)  
Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**  
Druk: **Arialdruk Sp. z o.o.** ul. R. Traugutta 23, 43-300 Bielsko-Biała, tel. 33 821 83 64



## Komputer nie taki straszny

Jeszcze tylko 4 miesiące pozostały do zakończenia projektu „Strefa @ktywnego Seniora”, wspieranego przez Polskę Cyfrową Równych Szans oraz Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji. Działania na rzecz osób w wieku 50+, realizowane przez Filię nr 3 Biblioteki Miejskiej w Cieszynie, rozpoczęły się w styczniu 2013 roku. Obejmowały szereg szkoleń – począwszy od regularnych kursów komputerowych, poprzez naukę obsługi aparatów, tabletów oraz innych sprzętów elektronicznych, skończywszy na imprezach takich jak „Szl@giery z... myszką” (w ramach Dnia Kobiet) oraz „Trzej Bracia z L@tarnikiem” podczas Święta Trzech Braci. W ponad 320 zajęciach udział wzięło 760 osób.

Kolejna grupa Seniorów po 5 tygodniach intensywnej nauki ukończyła podstawowy kurs komputerowy, który nie tylko umożliwił im swobodne korzystanie z Internetu, wysyłanie e-maili, ale również pozwolił na usystematyzowanie posiadanej już wiedzy.

*Biblioteka Miejska*



Absolwenci kursu komputerowego dla seniorów.

## Zawodniczki z Shindo na podium

Zawodniczki Klubu Sportowego Shindo wróciły do Cieszyna z kolejnymi medalami, tym razem zdobytymi podczas jubileuszowego Pucharu Świata Karate „Harasuto Cup”, który odbywał się 1-2 marca w Łodzi. Brązowy krążek trafił do **Karoliny Makarewicz** w konkurencji Kata indywidualne U-21, a ten sam medal w tej samej kategorii wiekowej w konkurencji Kumi-te wywalczyła **Patrycja Krzak**.

W zawodach brało udział ok. 800 zawodników, w tym reprezentacje jedenastu państw. Wygrała zdecydowanie pierwsza reprezentacja Słowacji, zdobywając 28 złotych medali.

*K.S. SHINDO*



Od lewej: Patrycja Krzak, Karolina Makarewicz.

## Sukcesy Trójki!

28 lutego uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie: Dawid Widzyk, Łukasz Szeliga, Szymon Marczak, Krystian Skutek pod opieką pani Bożeny Bułki wzięli udział w Ogólnopolskim Turnieju Wiedzy Pożarniczej w OSP Cieszyn-Bobrek. **Szymon Marczak** zajął III miejsce, a **Łukasz Szeliga** V. Gratulujemy!

*Zespół Promocji Szkoły*



Uczniowie z SP 3 - uczestnicy Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej w OSP Cieszyn-Bobrek.

## Koncert w Cafe Muzeum

Cafe Muzeum zaprasza na koncert Be My Guest. Wystąpi duet Ela Tanistra - vokal i Pavel Rusnok - gitara. Koncert odbędzie się **16 marca** (niedziela) o godz. 16.00.

*Cafe Muzeum*

# Jezuita w dobie oświecenia - CZ. 3

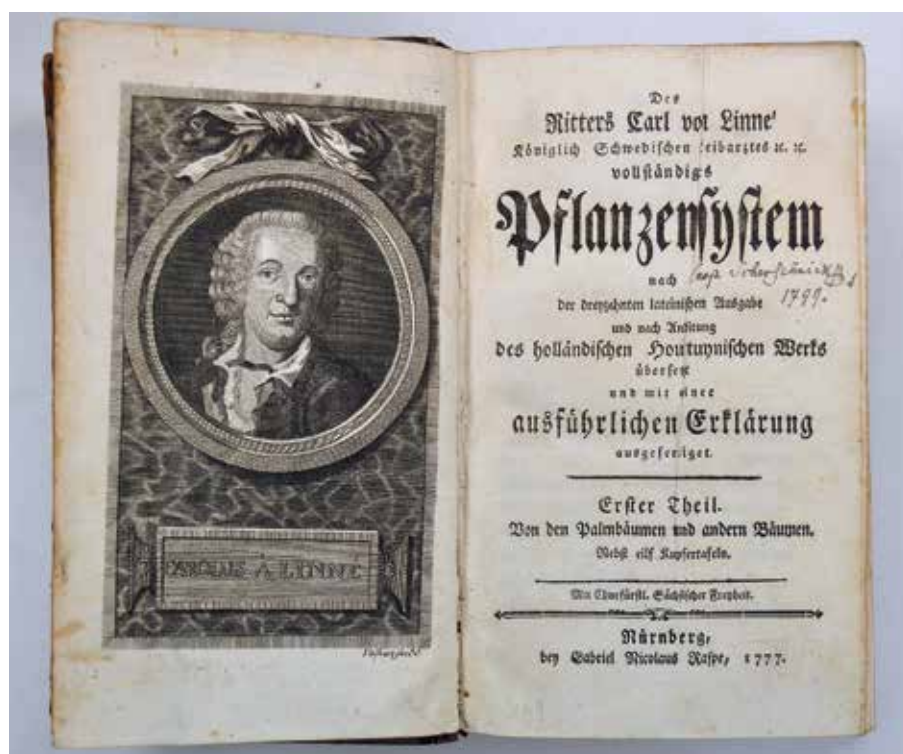
Anna Rusnok

Ciąg dalszy z poprzedniego numeru...

Nie mniej interesujące niż wyłaniający się z książek biblioteki Szersznika obraz świata drugiej połowy XVIII i początków XIX wieku są jego własne refleksje zawarte w rękopiśmiennych tekstach. Bardzo ciekawe są pod tym względem notatki zebrane w dwóch woluminach. Jeden z nich, rękopis zatytułowany *Miszellanien von verschiedenen Erfahrungen, Beobachtungen und Bemerkungen zusammen getragen von Leopold Joh. Scherschnick*, zawiera 516 notatek, w dużej części wypisów z lektur, dotyczących, zgodnie z tytułem, najróżniejszych spraw – od najbliższych, przyziemnych, dotyczących spraw gospodarskich, poprzez przepisy na różne pożyteczne mikstury, jak farby, sztuczne ognie, środek do usuwania śnieży, poprzez zapiski z zakresu geometrii, miernictwa, fizyki, chemii, meteorologii, zapiski o treści demograficzno-statystycznej, notatki o różnych zjawiskach przyrodniczych, geograficznych, odkryciach naukowych, nowinkach technicznych, po informacje o nowościach w dziedzinie sztuki wojennej, bitwach i innych znaczących wydarzeniach. Historia Europy i świata ma wśród nich również swoje miejsce. Nie wszystkim wydarzeniom poświęcił Szersznik jednakową uwagę. Mniej znajdujemy tutaj refleksji na temat wydarzeń z okresu jego dzieciństwa i wczesnej młodości, więcej notatek dotyczy wydarzeń z ostatniej ćwierci XVIII i początku XIX wieku. Zainteresowania rewolucją francuską (1789-1799) w jego zapiskach nie widać zbyt wyraźnie, może dlatego, że w roku jej wybuchu miał miejsce wielki pożar Cieszyna, po którym Szersznik zajęty był nadzorem nad odbudową miasta. Zanotował jednak informację o ścięciu 8 maja 1794 r. wybitnego fizyka i chemika Antoine'a Lavoisiera, skazanego na śmierć właściwie tylko za to, że był także poborcą podatkowym. Szersznik umieścił w tym zbiorze także informację o dwunastu uczestnikach tzw. insurekcji wileńskiej, skazanych w 1797 r. za zdradę stanu na karę obcięcia uszu i wyrwanie nozdrzy oraz zsyłkę na Sybir. Karę wprawdzie później złagodzono, odstępując od okaleczenia skazanych, jednak w zapiskach Szersznika na zawsze zachowało się świadectwo okrucieństwa ówczesnego wymiaru sprawiedliwości. Szersznik odnotowywał także daty śmierci różnych osób, między innymi Glucka, Mozarta, Kanta czy cesarza Leopolda. W przypadku trzech pierwszych podkreślił ich talenty, wybitne osiągnięcia w muzyce i filozofii, notatka o śmierci cesarza jest wyjątkowo lakoniczna.



Jedna z pierwszych prac naukowych Leopolda Jana Szersznika na temat słowiańskiego plemienia Myzów, napisana w 1773 roku.



Dzieło szwedzkiego przyrodnika, Karola Linneusza (1707-1778), twórcy systemu klasyfikacji organizmów. *Systematyka roślin*, wydana w niemieckim przekładzie na podstawie trzynastej już edycji fahińskiej jeszcze za życia autora, stanowiła podstawę dla rozwoju nowoczesnej botaniki.

Gdy ogląda się książki zgromadzone przez Leopolda Jana Szersznika i czyta pozostawione przez niego notatki, podziw budzić musi jego znakomita orientacja we współczesnym mu świecie, szerokie horyzonty i rozległość zainteresowań. Zwłaszcza gdy uświa-

domimy sobie, że przepływu informacji w jego epoce uzależniony był od transportu książek, czasopism i poczty, zaś przyspieszenie w tym zakresie, dzięki wynalazieniu telegrafu, telefonu i dalszemu rozwojowi techniki, nastąpiło wiele lat po jego śmierci.